

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part I

Partie I

QUARTERLY INDEX

April 1 to June 30, 2001

INDEX TRIMESTRIEL

Du 1^{er} avril au 30 juin 2001

VOLUME 135

TABLE OF CONTENTS**COMMISSIONS**

Canada Customs and Revenue Agency	1
Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board	1
Canada Post Corporation	1
Canadian International Trade Tribunal	1
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	1
Competition Tribunal	2
Hazardous Materials Information Review Commission	2
Mackenzie Valley Land and Water Board	2
NAFTA Secretariat	2
Parks Canada Agency	2
Public Service Commission of Canada	2
Yukon Territory Water Board	2

GOVERNMENT HOUSE 2**GOVERNMENT NOTICES**

Environment	2
Environment and Health	3
Finance	3
Fisheries and Oceans	3
Health	3
Human Resources Development	3
Indian Affairs and Northern Development	3
Industry	3
Justice	6
Notice of Vacancy	6
Solicitor General	6
Superintendent of Financial Institutions	6
Transport	7

MISCELLANEOUS NOTICES 7**ORDERS IN COUNCIL** 10**PARLIAMENT** 10**PROPOSED REGULATIONS** 10**SUPPLEMENTS** 11**TABLE DES MATIÈRES****COMMISSIONS**

Agence des douanes et du revenu du Canada	18
Agence Parcs Canada	18
Commission de la fonction publique du Canada	18
Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	18
Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	18
Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	19
Office des eaux du Territoire du Yukon	19
Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie	19
Secrétariat de l'ALÉNA	19
Société canadienne des postes	19
Tribunal canadien du commerce extérieur	19
Tribunal de la concurrence	20

RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL 21**AVIS DU GOUVERNEMENT**

Affaires indiennes et Nord canadien	16
Avis de poste vacant	16
Développement des ressources humaines	16
Environnement	16
Environnement et Santé	17
Finances	17
Industrie	17
Justice	17
Pêches et Océans	18
Santé	18
Solliciteur général	18
Surintendant des institutions financières	18
Transports	18

AVIS DIVERS 13**DÉCRETS EN CONSEIL** 20**PARLEMENT** 20**RÈGLEMENTS PROJETÉS** 20**SUPPLÉMENTS** 21

Index

This Quarterly Index of the *Canada Gazette* covers edition numbers 14 to 26. The date and page numbers of these editions are, for reference purposes, set out in the table below.

Volume	Number	Date	Pages
135	14	April 7	1133 to 1330
135	15	April 14	1331 to 1388
135	16	April 21	1389 to 1426
135	17	April 28	1427 to 1498
135	18	May 5	1499 to 1646
135	19	May 12	1647 to 1682
135	20	May 19	1683 to 1750
135	21	May 26	1751 to 1790
135	22	June 2	1791 to 1872
135	23	June 9	1873 to 1976
135	24	June 16	1977 to 2204
135	25	June 23	2205 to 2338
135	26	June 30	2339 to 2438

COMMISSIONS

Canada Customs and Revenue Agency

Customs Tariff	
Woolen fabrics.....	1777
Income Tax Act	
Revocation of registration of charities.....	1356,1526, 1708, 1902, 1989, 2227
Special Import Measures Act	
Cold-rolled steel sheet products — Decision.....	2227
Concrete reinforcing bar — Decision.....	1709
Corrosion resistant steel sheet — Decision.....	2229
Flat hot-rolled carbon and alloy steel sheet and strip — Decision.....	1661
Garlic — Decision.....	1356
Safety footwear — Decision.....	2374

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board

Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act and Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act	
Call for bids No. NS01-1 — Written submissions.....	1903

Canada Post Corporation

Canada Post Corporation Act	
Notice to interested parties.....	2375

Canadian International Trade Tribunal

Aerospace — Decision.....	1710
Appeals	
Appeal No. AP-2000-035.....	1777
Notice No. HA-2001-001.....	1778
Notice No. HA-2001-002.....	2380
Armament — Withdrawal.....	1711, 1912
Cold-rolled steel sheet products	
Commencement of inquiry.....	2229
Preliminary Determination of Injury.....	1710
Communications, detection and fibre optics — Determination.....	1823
Concrete reinforcing bar — Finding.....	1911
EDP hardware and software	
Determination.....	1171, 1910, 1990, 2378
Inquiry.....	1408, 1441, 1531
Withdrawal.....	1357, 1825, 1993

Flat hot-rolled carbon and alloy steel sheet and strip — Commencement of inquiry.....	1440
Fresh garlic — Expiry of finding.....	1823
Furniture — Inquiry.....	1171
Garlic, fresh or frozen — Finding.....	1662
Industrial equipment — Inquiry.....	1409
Leather footwear — Commencement of preliminary injury inquiry.....	2376
Machine tufted carpeting — Expiry of finding.....	2379
Marine — Determination.....	1777
Natural resources services — Determination.....	1530
Polyiso insulation board — Expiry of finding.....	1991
Woven fabrics of cotton/polyester and polyester/cotton — Commencement of investigation.....	2376
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission	
Addresses of CRTC offices — Interventions.....	1172
Decisions	
2000-470-1.....	1664
2000-474-1.....	1533
2000-626-1.....	1443
2000-636-1.....	1358
2001-188 to 2001-195.....	1172
2001-208.....	1358
2001-210 to 2001-215.....	1358
2001-218.....	1410
2001-218-1.....	2232
2001-223.....	1443
2001-229 to 2001-237.....	1534
2001-230-1.....	2382
2001-235-1.....	2232
2001-239 to 2001-242.....	1664
2001-255.....	1664
2001-256.....	1712
2001-258 to 2001-261.....	1712
2001-259-1.....	1913
2001-264.....	1780
2001-266 and 2001-267.....	1780
2001-270.....	1826
2001-281 to 2001-283.....	1826
2001-288.....	1913
2001-291 and 2001-292.....	1913
2001-298.....	1913
2001-300 to 2001-326.....	1995
2001-329 to 2001-355.....	2232
2001-357 to 2001-359.....	2382
2001-368 to 2001-371.....	2382
Public Hearings	
2001-2-5.....	1174
2001-4-1.....	1174
2001-4-2.....	1665
2001-4-3.....	1827
2001-4-4.....	1827
2001-5.....	1443
2001-5-1.....	1713
2001-5-2.....	1998
2001-6.....	1828
2001-6-1.....	2236
Public Notices	
2001-10-1.....	1174
2001-27-1.....	1174

2001-39-1 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a radio programming undertaking to serve Toronto, Ontario	1780	Cut-to-length carbon steel plate — Completion of panel review	2238
2001-40 — Extension of the cable capacity report filing requirements for class 1 cable distribution undertakings having 20 000 or more subscribers; and notice of the Commission's plans to conduct a one-time survey of other cable distribution undertakings	1175	Parks Canada Agency	
2001-41 — Broadcasting licence fees — Part I	1177	Parks Canada Agency Act	
2001-42	1359	Amendments to the Parks Canada master list of fees	1914
2001-43	1446	Public Service Commission of Canada	
2001-44	1446	Public Service Employment Act	
2001-45 — Renewal of radio programming undertaking licences due to expire in 2001	1446	Leave of absence granted	1781
2001-46 — Cable public affairs channel (CPAC) — Call for comments on possible change to the regime governing the carriage of this service by broadcasting distribution undertakings	1535	Yukon Territory Water Board	
2001-48	1665	Yukon Waters Act	
2001-49	1713	Public Hearings	1411, 1782
2001-50	1714	GOVERNMENT HOUSE	
2001-51 — Call for applications for a broadcasting licence to carry on a television programming undertaking to serve all or any one of Toronto, Hamilton and Kitchener	1714	Awards to Canadians	1134, 1792
2001-52	1716	Awards to Canadians (<i>Erratum</i>)	1332, 1390
2001-53	1781	Canadian Bravery Decorations	1684
2001-54	1781	GOVERNMENT NOTICES	
2001-55	1828	Environment, Dept. of the	
2001-57 — Principles for the launch of category 1 and 2 digital services	1829	Canadian Environmental Protection Act, 1999	
2001-58 — Digital migration issues — Reconvening of working group regarding large cable systems and call for comments regarding small cable systems	1829	Agreement respecting Canada-wide standard for benzene — Phase 2	2340
2001-58-1 — Digital migration issues: call for comments regarding small cable systems — Extension of deadline for submission of reply comments	2383	Guidelines for the use of information gathering authorities under section 46 of the Canadian Environmental Protection Act, 1999	1135
2001-59	1914	Notice of report — Response to Comments Received on Proposed Agreements Respecting Canada-wide Standards for Dioxins and Furans, Mercury in Dental Amalgams, Mercury-containing Lamps, and Petroleum Hydrocarbons in Soil	1391
2001-62 — Call for comments on a proposed policy to oversee the transition from analog to digital over-the-air television broadcasting	1999	Notice to anyone engaged in the production, import or use of ozone-depleting substances (ODSs)	1793
2001-63	2008	Notice with respect to certain halons	1752
2001-64	2009	Notice with respect to methyl bromide	1797
2001-64-1	2237	Notice with respect to methyl <i>tertiary</i> -butyl ether (MTBE) and other aliphatic ethers	1760
2001-65 — Call for comments on a proposed amendment to the conditions of licence describing the nature of the services to be provided by Newsnet and Le Canal Nouvelles	2010	Notice with respect to substances in the National Pollutant Release Inventory for 2001 (<i>Erratum</i>)	1135
2001-66	2012	Order 2001-66-02-02 Amending the Non-domestic Substances List	1394
2001-67	2237	Order 2001-66-03-02 Amending the Non-domestic Substances List	1689
2001-68	2238	Order 2001-66-04-01 Amending the Non-domestic Substances List	1764
2001-70	2238	Order 2001-66-04-02 amending the Non-domestic Substances List	2350
2001-72	2383	Order 2001-87-02-02 Amending the Non-domestic Substances List	1395
Competition Tribunal		Order 2001-87-03-02 Amending the Non-domestic Substances List	1689
Competition Act		Order 2001-87-04-03 Amending the Non-domestic Substances List	2209
Application for an order	1450, 2384	Permit No. 4543-2-02884	1765
Hazardous Materials Information Review Commission		Permit No. 4543-2-03248, amended	1648, 1690
Hazardous Materials Information Review Act		Permit No. 4543-2-03257	1500
Decisions and orders on claims for exemption	1451	Permit No. 4543-2-03265, amended	2340
Filing of a claim for exemption	1538	Permit No. 4543-2-03266	1690
Mackenzie Valley Land and Water Board		Permit No. 4543-2-03267	1692
Mackenzie Valley Resource Management Act and Northwest Territories Waters Act		Permit No. 4543-2-03268	1501
Public Hearing	1178	Permit No. 4543-2-03269	1648
NAFTA Secretariat		Permit No. 4543-2-03270	1503
Corrosion-resistant carbon steel flat products — Decision	1178	Permit No. 4543-2-03271	1693
		Permit No. 4543-2-03273	1874
		Permit No. 4543-2-03274	1810
		Permit No. 4543-2-04230	1875
		Permit No. 4543-2-04231	1395
		Permit No. 4543-2-04233	2206

Permit No. 4543-2-06063, amended.....	1505	June 6, 2001.....	2220
Permit No. 4543-2-06089.....	1333	June 13, 2001.....	2222
Permit No. 4543-2-06099.....	1136	Fisheries and Oceans, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06100.....	1334	Canada Shipping Act	
Permit No. 4543-2-06103.....	1138	Eastern Canada Response Corporation Ltd.....	1651
Permit No. 4543-2-06104.....	1140	Statement by the Minister of Fisheries and Oceans	
Permit No. 4543-2-06104, amended.....	1978	regarding the bulk oil cargo fees established by	
Permit No. 4543-2-06105.....	1506	Western Canada Marine Response Corporation.....	1398
Permit No. 4543-2-06106.....	1141	Statement by the Minister of Fisheries and Oceans	
Permit No. 4543-2-06107.....	1142	regarding the bulk oil cargo fees established by	
Permit No. 4543-2-06108.....	1144	Eastern Canada Response Corporation Ltd.....	2350
Permit No. 4543-2-06109.....	1145	Health, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06110.....	1147	Department of Health Act	
Permit No. 4543-2-06111.....	1149	Notice amending the cruise ship inspection fees.....	1342
Permit No. 4543-2-06112.....	1151	Food and Drugs Act	
Permit No. 4543-2-06113.....	1152	Food and Drug Regulations — Amendments.....	1159
Permit No. 4543-2-06114.....	1154	Human Resources Development, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06116.....	1336	Canada Student Loans Regulations and Canada Student	
Permit No. 4543-2-06117.....	1337	Financial Assistance Regulations	
Permit No. 4543-2-06118.....	1339	Special interest-free period income table and Income	
Permit No. 4543-2-06119.....	1155	threshold table.....	1507
Permit No. 4543-2-06120.....	1340	Indian Affairs and Northern Development, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06121.....	1428	Canada Petroleum Resources Act	
Permit No. 4543-2-06122.....	1429	2001 call for bids: Central Mackenzie Valley.....	1510
Permit No. 4543-2-06123.....	1695	Industry, Dept. of	
Permit No. 4543-2-06124.....	1430	Appointments	
Permit No. 4543-2-06125.....	1649	Abramovitch, Susan Heather.....	2357
Permit No. 4543-2-06126.....	1811	Allegra, Giovanna.....	1701
Permit No. 4543-2-06127.....	1696	Andersen, Arthur.....	1882
Permit No. 4543-2-06128.....	1877	Anderson, Barry D.....	1882
Permit No. 4543-2-06129.....	1698	Arseneault, Guy.....	1980
Permit No. 4543-2-06130.....	1978	Ayorech, Benjamin.....	2356
Permit No. 4543-2-06132.....	2207	Backhouse, The Hon./L'hon. Nancy L.....	2358
Roster of review officers.....	1342	Baehr, Mary L.....	1432
Significant new activity notice No. 10 280.....	1157	Baglow, John.....	2357
Significant new activity notice No. 10 328.....	1397	Baldwin, Lynne.....	1882
Significant New Activity Notice No. 9350.....	1980	Barazi, Bana.....	1701
Cartagena Protocol on Biosafety		Barrat, Olga.....	1701
Notice of Canada's signature and government position		Barton, Thomas S.....	1432
regarding implementation of the Cartagena Protocol		Bearskin, Steven.....	1701
on Biosafety.....	1157	Beaton, Judy.....	1981
Environment, Dept. of the, and Dept. of Health		Beaubien-Duque, Jeannine.....	1701
Canadian Environmental Protection Act, 1999		Beck, Gail Maureen Yenta.....	1701
Notice of intent to recommend that ozone and its		Beckerman, Merla.....	1432
precursors (nitrogen oxides [nitric oxide and nitrogen		Beckstead, Anne Marie.....	1703
dioxide] and volatile organic compounds) be added to		Bédard, The Hon./L'hon. Martin.....	2358
the List of Toxic Substances in Schedule 1 to the		Bélanger, Delpha.....	1433
Canadian Environmental Protection Act, 1999, under		Bennett, Colin J.....	1981
subsection 90(1) of the Act.....	1879	Bensimon, Jacques.....	1699
Finance, Dept. of		Bernard, J. Léonce.....	1699
Statements		Biron, Michel.....	1702
Bank of Canada, balance sheet as at		Black, Greg.....	1702
March 14, 2001.....	1166	Blackstone, Mary A.....	1702
March 21, 2001.....	1168	Blanchard, The Hon./L'hon. Edmond P.....	2357
March 28, 2001.....	1348	Blaney, John Patrick.....	1343
March 31, 2001.....	1351	Boisclair, André.....	1703
April 4, 2001.....	1352	Boisrond, Yves.....	1701
April 11, 2001.....	1435	Boisvert, Jacques A.....	1433
April 18, 2001.....	1437	Boniface, Gwen M.....	2355
April 25, 2001.....	1654	Boucher, Jean-Louis.....	1981
April 30, 2001.....	1656	Boulet, Raymond.....	2356
May 2, 2001.....	1658	Bourassa, Renée Marcelle.....	2356
May 9, 2001.....	1770	Bousfield, Joel A.....	2356
May 16, 2001.....	1772	Braiter, Hyman (Hy) D.....	2355
May 23, 2001.....	1895	Brodhead, Tim.....	2357
May 30, 2001.....	1897	Brooke, The Hon./L'hon. T. Richard.....	2357
May 31, 2001.....	1899	Brousseau, Margo.....	2355

Bryson, Janice Victoria	1700	Foxcroft, Ron	1701
Burgess, Judy	2355	Fraser, Sheila	1343, 1981
Burke, Patrick J.	1882	Freeman, The Hon./L'hon. Gerald B.	1703
Burnaby, Arthur John Lee	1882	French, Susan	1703
Butters, Tom.....	2355	Friend, Anthony L.	1702
Campbell, Gordon L.....	2355	Frith, The Hon./L'hon. Royce	1703
Campbell, Stephen D.	1767	Fullerton, John T.	1700
Cardillo, Dominic V. P.	1882	Fulton, Cecilia Jane	1432
Caron, André H.....	1433	Galipeau, Marguerite-Marie	2356
Caron, The Hon./L'hon. Michel.....	2358	Garneau, Jean-Claude	1433
Champagne, The Hon./L'hon. Claude.....	2358	Garson, The Hon./L'hon. Nicole J.	2357
Chénier, Jacques Raymond	1883	Gaudet, Rhéal.....	2355
Chrétien, The Hon./L'hon. Jean-Pierre	2358	Giguère, Guy.....	1433
Clarke, Dan T.	1432	Gingues, Bernard	1433
Coady, John R.....	1702	Giroux, Robert Jean Yvon.....	1882
Coburn, David.....	1702	Glassman, Donna Michelle	1700
Cochrane, Janice	1343	Glen, D. Ian	1703
Coggins, Peter H.	1700	Godbout, The Hon./L'hon. Bernard	2358
Colas, Bernard.....	1700	Goodman, The Hon./L'hon. Susanne R.	2358
Colavecchio, Roberto.....	1703	Gordon, John.....	2357
Coleman, William	2357	Gordon, The Hon./L'hon. Donald J.	2358
Corin, Ellen	1702	Goubault, Dorothy.....	1433
Côté, Martine	1883	Greenaway, William K.....	1703
Coughlan, The Hon./L'hon. C. Richard	2358	Gusella, Mary	1343
Cousineau, Gaétan	1701	Gushue, The Hon./L'hon. James R.	1703
Croll, The Hon./L'hon. Bonnie L.....	2358	Guy, David M.....	1981
Cullen, The Hon./L'hon. Austin F.	2357	Hagan, Kenneth.....	1883
D'Astous, Jean-Claude.....	1882	Hall, Barbara	1883
d'Entremont, Jean Bernard.....	1882	Hamilton, Douglas	1981
Dantzer, Ruth	1981	Handrigan, The Hon./L'hon. Garrett A.....	2358
Dauns, Paulah Jean	2356	Hansen, Elizabeth Martha	1883
Davidson, Sandra Lee Florence	1700	Harasim, Linda.....	1702
Dawson, Richard Adam	1433	Harris, Roderick John.....	1700
Day, Roger Anthony.....	1700	Harris, The Hon./L'hon. C. Raymond.....	2358
Day, William Lindemere	1702	Hayden, Frank J.....	2356
DeGagné, Rachel Marianne	1883	Heaton, Harvey.....	1700
Del Frate, Robert G. S.	1703	Hébert, Stéphane	1701
Del Frate, The Hon./L'hon. Robert G. S.	2358	Henault, Lieutenant-General/Lieutenant-général	
Dellapinna, Leslie James.....	2355	Raymond Roland	1883
Deloitte & Touche.....	1882	Henderson, The Hon./L'hon. Joseph R.	2358
Demers, Patricia Ann	1767	Henry, Evelyne	1433
Déry, Joseph Aimé	1981	Hewak, The Hon./L'hon. Benjamin	1883
DiBartolo, Brent	1700	Hill, Anne Chong	1883
Dionisio, Erlinda M.....	1703	Hitchcock, Fred	2356
Dobell, Marnie	1882	Holman, Alan C.	1343
Dodge, David A.	1432	Holmes, The Hon./L'hon. Heather J.	2357
Dompierre, Louise.....	2357	Hornal, Robert W.	2355
Dorais, Michel.....	1343	Ibbott, John William.....	1882
Dragon, Jane.....	1432	Jacob, John.....	1883
Dupuis, Renée.....	1343	Joannette, Nelson Kim	1432
Edgar, John David Napier.....	1882	Jobin, Michel.....	2356
Edwards, John R.	1882	Joe, Misel	1883
Edwards, Leonard	1981	Jones, R. Russ	1433
Eisenberger, Fred	1701	Joyce, Brian M.	1433
Ellis, Janet.....	2356	Joyce, The Hon./L'hon. Brian M.	2357
Elms, Benjamin M.	1432	Julien, Pierre.....	1700
Fahl, Norma.....	1433	Kaduck, Raymon M.	1700
Farquharson, Solveig R. S.....	1882	Kagedan, Ian J.	2356
Faure, Michel	2356	Kalvin, Bernard	2356
Ferron, Murray	1981	Keays, William	1701
Finch, The Hon./L'hon. Lance S. G.....	2356	Kelly, Agnes M.	1981
Fleet, Percy.....	1981	Kenefick, Janice	1700
Fleming, Thomas S.	1700	King, Lloyd Malcolm	2355
Flumian, Maryantonett	1981	Kirsch, Malcolm Simon	1700
Foley, The Hon./L'hon. Peter.....	2358	Klyne, Martin L.	1701
Ford, Jerry J.	1700	Knevel, A. C. (Tony).....	1767
Fowler, The Hon./L'hon. Robert A.....	2358	Koch, The Hon./L'hon. J. Duane	2358

Kouri, Joan	2356	Murphy, The Hon./L'hon. John D.....	2358
Kristianson, Gerald L.	1433	Murray, Roy M.	1981
Kroeger, Arthur	1980	Mustard, James Fraser	2357
Kruger, Arthur M.	2356	Nadeau, David J.	1703
L'Espérance-Labelle, Micheline	1883	Nadeau, The Hon./L'hon. David J.	2358
Lacroix, The Hon./L'hon. Michèle.....	2358	Nathoo, Julius	1703
Laferrière, Richard	1433	Nayar, Surksha	1981
Lafrenière, Marc.....	1981	Naylor, C. David	2355
Lahey, James	1981	Newton, Weldon	1701
Lal, Stindar K.	1704	Nguyen, Thanh Quy	1882
Lambert, Anne-Marie	1701	Nichols, John David.....	1702
Langlois, Pierre	2356	Nurse, Michael	1343
Lannon, Paul	1701	Nurse, Michael G.	1982
Lanza, Isabelle J.	1701	Osei-Tutu, Comfort K.	1981
LaVigne, Lucie A.	2356	Osmane, Farid	1701
Lebel, Guy.....	2356	Pace, Albert Murray	1702
LeBlanc, The Hon./L'hon. Richard D.	2358	Pallister, Alfred Ernest	1704
Lefebvre, Eric.....	1883	Panagakos, Hélène	1701
Léger, The Hon./L'hon. J. A. Réginald.....	2358	Paquin, Pierre	1701
Legge, Roger	1700	Parent, Gilbert	1982
Lennie, Oryssia.....	1703	Parkes, Lawrence (Larry) K. H.....	1882
LeSage, The Hon./L'hon. Patrick Joseph.....	1433, 1701	Pelletier, Jean Paul	2356
Lessard, Pierre.....	1433	Pelley, Pat.....	1882
Lévesque, Sylvie	1981	Penner, Nancy M.....	1702
Lewis, Milton Joseph	1433	Pettit, Donald L.	1702
Lipset, F. Ronald	1433	Philp, The Hon./L'hon. Alan R.	1982
Little, Gillian E. Fowler	1703	Polowin, The Hon./L'hon. Heidi S. Levenson	2358
Longstaffe, J. Ron	1432	Portelli, Frank.....	1981
Louie, Clarence Joseph	1701	Potter, Joseph William	1433
MacDonald, Helen	1767	Power, The Hon./L'hon. Denis J.....	2358
MacLean, Shirley C.....	1882	Provencher, Mark.....	1703
MacMillan, Bruce G.	1883	Quail, Ranald A.	1343
Macneil, Gordon W.	1700	Quigley, The Hon./L'hon. Michael J.....	2358
MacPherson, Gladys.....	1433	Randhawa, Sajjad.....	1701
Madore, Nathalie	1700	Rangan, Veda	1433
Mallory, Norah	1433	Ranger, Louis	1344
Manglaviti, Tony.....	1701	Reid, Pierre.....	1701
Manno, Giuseppe	1701	Rémillard, Joseph Jean Marc	1882
Manol, John J.	1700	Rennie, Stuart Ian.....	1700
Manson, Paul D.....	1701	Rickwood, Roger R.	1767
Marsales, Judy	1701	Rivet, François	1703
Marsden, Wesley Wade.....	1982	Rogin, The Hon./L'hon. Steven	2358
Martella, Roberto Dante.....	1703	Rose, Derek	1981
Martin, Hélène M. B.	1882	Ross, Angus H.	1883
Matteau, Robert.....	1702	Ross, The Hon./L'hon. Carol J.....	2357
Mawani, Nurjehan.....	1701	Roy, Claudette.....	1703
Maxted, Kenneth Edward.....	1982	Roy, Nycole.....	2356
Mayrand, The Hon./L'hon. Danièle	2358	Ruck, Douglas G.	1703
Mc Kenzie, Guy	1982	Rucker, Patricia	2356
McCurrach, John A.	1883	Rumack, Murray.....	1883
McDonald, Mario	1701	Russell, Larry	1701
McDonald, P. Lynn.....	1702	Ryan-Froslic, The Hon./L'hon. Jacelyn A.....	2358
McGee, Wendy L.	1701	Saulnier, Liliane	1883
McGrath, Sandra Jane	1882	Savoie, Donald J.	1980
McGuinty, David J.	1883	Schmidt, W. Ernie	1882
McLachlan, Hugh Campbell	1702	Scott, The Hon./L'hon. Robert F.....	2358
McLure, John D.	1700	Seaborn, The Hon./L'hon. Alan C.	2358
McMillan, Ian S.	1703	Séguin, Jean-Marie.....	1700
McMillan, The Hon./L'hon. Ian S.....	2358	Shecter, Trudy S.....	1433
McNeill, Ensor J.	1700	Shore, Michel M. J.....	1703
McWatt, The Hon./L'hon. Faye E.	2358	Silcoff, The Hon./L'hon. Joel A.....	2358
Metzger, The Hon./L'hon. Robert W.	2357	Silvestri Corriveau, Anna Maria	2356
Miller, James R.	1702	Sims, John	1982
Milliner, Bonnie E.....	2356	Sinclair, The Hon./L'hon. C. Murray.....	2357
Mongeon, Robert	2356	Skodyn, Basil	1700
Mowry, Kiri.....	1981	Slade, The Hon./L'hon. Harry A.....	2357
Muncaster, Ian.....	1432	Slatter, The Hon./L'hon. Frans F.....	2357

Smith, Dr./D ^r Stuart L.	1883	DGTP-004-01 — Proposal to introduce the mobile service on a co-primary basis with the broadcasting service in the frequency band 746-806 MHz	1982
Smith, The Hon./L'hon. Heather Forster.....	1767	DGTP-006-01 — Microwave licensing policy framework	1884
Spiteri, Christopher	1767	Telecommunications Act	
Splane, Robert A.	1701	DGTP-007-2001 — Petition to the Governor in Council .	1344
Stagg, John E. (Jack).....	1982, 2357	SMSE-016-01 — Public discussion on simplifications to the conformity assessment process for telecommunications terminal equipment.....	1519
Stein, Shari A.	1433	Telecommunications Act and Radiocommunication Act	
Stever, Ronald W.	1700	SMSE-017-01 — Public discussion on a proposed importation monitoring scheme for radio and telecommunications equipment.....	1521
Stewart, George H.	1883	Justice, Dept. of	
Swan, Bernadette	1981	Extradition Act	
Swenor, Robert J.	1701	Treaty between the Government of Canada and the Government of the Republic of South Africa on extradition	1885
Tardif, The Hon./L'hon. Yves.....	2358	Mutual Legal Assistance in Criminal Matters Act	
Tarte, Yvon	1433	Treaty between the Government of Canada and the Government of the Republic of South Africa on mutual legal assistance in criminal matters	2209
Tétreault, Victor L.	1700	Notice of Vacancy	
Thadani, Andy.....	1981	Office of the Superintendent of Financial Institutions	1403
Thibault, Laurier	2356	Telefilm Canada.....	1345
Thibault, Marcel.....	1883	Solicitor General, Dept. of the	
Thibault, Paul.....	1702	Criminal Code	
Topping, Réal P.....	1882	Designation of fingerprint examiners.....	2359
Tremblay, Denise	1883	Superintendent of Financial Institutions, Office of the Bank Act	
Tremblay, Jacques R.	1433	Bank One, National Association, order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada and order to commence and carry on business by an authorized foreign bank	2216
Tremblay, Pierre T.	1344	Bayerische Landesbank Girozentrale, order to commence and carry on business by an authorized foreign bank....	1405
Van Melle, The Hon./L'hon. Francine E.....	2358	Citigroup Inc. — Order to hold shares.....	2217
Vibert, Wayne	2355	Crédit Lyonnais Canada, CCF Canada and HSBC Bank Canada, letters patent of amalgamation and order to commence and carry on business	1346
Victoros, Constantine.....	1702	Foreign bank orders	1768, 2217
Volpini, Frank.....	1882	Habib Canadian Bank, order to commence and carry on business	1347
Wallace, Peter M.....	2357	ING Groep N.V., order to hold shares	1768
Watson, The Hon./L'hon. Jack.....	2357	State Street Bank and Trust Company, order permitting a foreign bank to establish a branch in Canada and State Street Bank and Trust Company and Maple Bank GmbH, order to commence and carry on business by an authorized foreign bank.....	1769
Wedge, Catherine A.	1433	Sumitomo Bank of Canada (The) and Sakura Bank (Canada), letters patent of amalgamation and Sumitomo Mitsui Banking Corporation of Canada, order to commence and carry on business.....	1405
Wedge, The Hon./L'hon. Catherine A.	2357	Insurance Companies Act	
Whittaker, Carl O.	2356	Ascentus Insurance Ltd., order to commence and carry on business.....	1405
Wilbur, David Stephen	1700	AXA Corporate Solutions Assurance, order to insure in Canada risks	1406
Williams, Alan S.	1702	Halifax Insurance Company (The), letters patent of continuance and order to commence and carry on business.....	2218
Williams, Andrew	2355	Trust and Loan Companies Act	
Wilson, Carol	1434	BNY Trust Company of Canada, letters patent of continuance and order to commence and carry on business.....	1769
Wood, Roderick James.....	1434		
Workun, Kim D.....	2356		
Yassini, Ayman	1700		
Senators called	2358		
Boards of Trade Act			
Chamber of Commerce Serving Squamish, Britannia			
Beach & Furry Creek.....	1813		
Chambre de commerce de l'Amiante.....	1814		
Chambre de commerce de Lachute	1813		
Chambre de commerce de Saint-Raymond.....	1814		
La Chambre de commerce de Caraquet	1814		
Moose Jaw Chamber of Commerce	1815		
Summerland Chamber of Commerce.....	1513		
Canada Corporations Act			
Application for surrender of charter.....	1513		
CANADIAN PSYCHIATRIC ASSOCIATION,			
withdrawal of supplementary letters patent.....	1815		
Letters patent.....	1514, 1816		
Supplementary letters patent	1517, 1818		
Supplementary letters patent — Name change	1518, 1818		
Department of Industry Act			
DGRB-003-01 — Radio authorization fees for narrowband multipoint communications systems (N-MCS) that operate in the 1.4 GHz frequency range to provide fixed telemetry applications	1400		
Radiocommunication Act			
DGRB-004-01 — Granting full operating privileges in all amateur radio frequency bands below 30 Mhz to amateur radio operators holding a 5 word per minute (w.p.m.) Morse code qualification	1704		
DGTP-003-01 — Revisions to the spectrum utilization policy for services in the frequency range 2285-2483.5 MHz	1884		

CT Financial Services Inc. and TD Mortgage Corporation, letters patent of amalgamation and TD Mortgage Corporation, order to commence and carry on business.....	1406	British Columbia, Ministry of Forests of bridge over Kiwa Creek, B.C.	2251
Transport, Dept. of		bridge over the Sukunka River, B.C.	1839
Canada Marine Act		British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of	
Belledune Port Authority — Supplementary letters patent.....	1984	bridge over the Kettle River, B.C.	1464
Vancouver Port Authority — Supplementary letters patent.....	1819	bridge over Lemieux Creek, B.C.	2017
Canada Shipping Act		bridges over Tseax River, B.C.	1671
Ship-source oil pollution fund	1434	cables over the Fraser River, B.C.	1463
Motor Vehicle Safety Act		fill and platform on the Nass River, B.C.	1418
Notice of intent to amend section 208, “Occupant Restraint Systems in Frontal Impact,” of the Motor Vehicle Safety Regulations	2359	fills on the Nisga’a Highway located along Lava Lake (B.C.)	1465
Technical Standards Document No. 108, “Lamps, Reflective Devices and Associated Equipment” — Revision No. 3	1705	BTM Capital Corporation, document deposited	1717
Regulations Repealing the Designation of Certain Public Ports and Public Port Facilities		Buchanan Forest Products Ltd., bridge over the Little Black River, Ont.	1919
Public Port Facilities	1434	Bunge Corporation, document deposited	1835
		Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), documents deposited	1182, 1836
		Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), three-year plan — Canadian rail lines, British Columbia .	1182
		Burlington Northern Manitoba Ltd., three-year plan — Canadian rail lines, Manitoba	1183
		Butt, Stanley, aquaculture cod grow-out site at Gadds Harbour, Nfld.	1554
MISCELLANEOUS NOTICES			
A		C	
ABN AMRO Bank N.V., application to establish a foreign bank branch.....	1717	Caines, Eugene, cod grow-out aquaculture site in Ingornachoix Bay, Nfld.	1669
ACF Acceptance LLC, document deposited.....	1833	CANADIAN CHIROPRACTIC EXAMINING BOARD, relocation of head office	1184
ACF Acceptance VI LLC, documents deposited	1833	Canadian Forest Products Ltd., bridge over the Anzac River, B.C.	1413
ACF Industries, Incorporated, documents deposited.....	1546, 1834, 2385	Canadian Hydro Developers (B.C.), Inc., bridge over Pingston Creek, B.C.	1413
AEC Oil and Gas Co. Ltd., Cold Lake bridge over an unnamed crossing, Alta.	1918	Canadian National Railway Company, documents deposited	1666, 1919
Alberni Reef Society, sinking of two vessels in Alberni Inlet, B.C.	1361	Canadian Transit Company (The), annual meeting	1461
Alberta Energy Company, crossing over Elleh Creek, B.C. .	1546	Canfor Ltd. — Fort St. James Division	
Alberta Transportation, bridge/culvert structure over Nose Creek, Alta.	1547	bridge between Hatdudetehtl and Taslincheko Creeks, B.C.	1920
Alcan Inc., bridges over Moore Creek and Anderson Creek, B.C.	1834	bridge between Unnamed and Grostete Creeks, B.C.	1920
Allfirst Bank and Firstar Bank, N.A., documents deposited.	2241	bridge between Unnamed Creek and the Tsilcho River, B.C.	1921
Allfirst Bank and NBC Leasing Company, documents deposited	1459	Tsilchoh River bridge, B.C.	1921
Allfirst Bank and Norfolk Southern Railway Company, documents deposited	1835, 2241	Central Puget Sound Regional Transit Authority, documents deposited	2245
Allfirst Bank, documents deposited.....	1361, 1459	CENTRE NOUVEAU DIALOGUE, surrender of charter....	2385
Apparel Human Resources Council (AHRC), relocation of head office	1919	Centre spécialisé des pêches de Grande-Rivière, seasonal marine aquaculture site in Gaspé Bay, Que.	1784
Aquila Canada Capital and Trade Corp., application to export electricity to the United States	2242	Chester, Municipality of, redecking and railing of bridges over the Halfway River, the Gold River and the Middle River, N.S.	1839
Aquila Capital and Trade Ltd., application to export electricity to the United States	2243	CHRYSLER INSURANCE COMPANY, change of name..	1836
Association métropolitaine de natation (région de Montréal) inc., surrender of charter	1547	CIBC Mortgage Corporation	
AT&T Canada Telecom Services Co., submarine communication cable in Halifax Harbour, N.S.	1412	notice of dissolution.....	1837
Atkinson, James M., bridge over Black Creek, Ont.	1719	reduction of stated capital	1922
		transfer of assets	1837
B		CIT Group/Equipment Financing, Inc. (The), documents deposited	1362, 1461
Bank of Canada — Directors’ remuneration (by-law No. 6)	1180	Citibank, N.A., application to establish a foreign bank branch	1667
Bank One Canada, letters patent of dissolution.....	2244	Club de ski nautique de Massawippi, water ski course in Ayer’s Cliff Bay, Que.	2246
BMO Life Insurance Company, notice of intention.....	1460	CLUB MAGOG CARON OWNERSHIP GROUP INC., relocation of head office	1719
Bombardier Capital Rail Inc., documents deposited.....	2244	Concord Pacific Group Inc., marina (ramps, floats, pilings and ferry dock) in False Creek, B.C.	1924
Boone Cove Salmon Limited, aquaculture site in the Bay of Fundy, N.B.	1666		
Bridging the Gap, surrender of charter	1182		

Connaigre Fish Farms Limited, aquaculture expansion in Connaigre Bay, Nfld.	1414	HOCKEY CANADA, surrender of charter	2390
Connors Bros. Ltd., three salmon farm facilities within Bute Inlet, B.C.	1184	Homestake Canada Inc., outfall and fill in Tom MacKay Lake, B.C.	2250
CORPORATION RENDEZ-VOUS À LA RIVIÈRE POUR L'AN 2000, inflatable dam between the east and west shores on the Chaudière River, Que.....	2247	Humber Arm South, Town of, wharf facilities in Humber Arm, Nfld.....	1787
Creighton, Town of, Bootleg to Douglas Lake access in Douglas Lake, Sask.....	2020	Huu-ay-aht First Nation, oyster racks, flupsy, dock and intake lines in Numukamis Bay, B.C.	1363
Cross Bay Mussel Farms Ltd., mussel farm site, Nfld.....	1719		
		I	
D		I-CAR CANADA, surrender of charter	2390
Dempster, Samuel G., cod grow-out site in Old Ferolle Harbour, Nfld.....	2020	I. F. Growers Ltd., aquaculture expansion in Grand Harbour, N.B.	2016
Deutsche Bank Canada, notice of intention.....	2247	International Council of AIDS Service Organizations, relocation of head office	1462
Dow Chemical Company (The), documents deposited.....	1838	Iron Ore Company of Canada, tailings management plan (dyke construction) in Wabush Lake, Nfld.	1462
		Itel Rail Corporation, documents deposited	1188, 1550
E			
Ehattesaht First Nation, oyster long-line deep water operation in Lower and Upper Little Espinosa Inlet, B.C.	2014	J	
El-Mo Leasing II Corporation, documents deposited	1549	J. P. Morgan Canada, notice of intention.....	1463
Encore Energy Solutions Inc., application for authorization to export electricity	1924	JEAN GIGUÈRE FOUNDATION INC., surrender of charter	2390
Equistar Chemicals, LP, documents deposited	2248		
Essex, Corporation of the County of, deck replacement and rehabilitation of a bridge over Canard River, Ont.....	1667	K	
		KPMG Educational Foundation, surrender of charter	1927
F			
First Union Commercial Corporation and Desticon Transportation, Inc., document deposited	1461	L	
First Union Rail Corporation, document deposited	2388	Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), annual general meeting	1188
FOI Gospel Ministry Inc., relocation of head office... 1414, 2015		Lakeland Mills Ltd., bridge over Merton Creek, B.C.	1364
Fountain Indian Band, replacement of Fountain (Quatlenemo) Lake dam, B.C.	1549	LaSalle National Leasing Corporation, documents deposited.....	1720, 1838, 2250
French River Snow Voyageurs		LaSalle National Leasing, documents deposited	1463, 1551, 1671
bridge over the French River, Ont.....	1414	Living Word Bible Church, Sarnia Inc., surrender of charter	1927
bridge over the Pickerel River, Ont.....	1415	London Entrepreneurial Education Association, surrender of charter.....	2391
Friday, Charlie W. and Richard Weiss, bridge over the Manson River, B.C.	2385		
		M	
G		MacDonald, John Scott, kelp farm/grid and anchor system in Loudoun Channel, B.C.	1670
GATX Rail Corporation, documents deposited.....	1363, 1415, 2388	Manitoba Transportation and Government Services, box culvert crossing of Scallion Creek, Man.	2016
GATX Third Aircraft Corporation, documents deposited	1416	Marine Harvest, Nutreco Canada	
General Electric Railcar Services Corporation, documents deposited.....	1669	salmon farm in Oscar Passage, B.C.	1364
Global Talk, relocation of head office.....	2389	salmon farm in Pinnacle Channel, B.C.	1365
Grand Trunk Western Railroad Incorporated, documents deposited.....	1417, 1926	Marsh, John M., aquaculture site for Atlantic cod in Lower Lance Cove, Nfld.	1786
Great-West Life Assurance Company (The) and Clarica Life Insurance Company, transfer and assumption of liability agreement.....	2390	Martin Resource Management Corporation, document deposited.....	2017
Great-West Life Assurance Company (The) and The Maritime Life Assurance Company, transfer and assumption of liability agreement	2249	McCormick Rankin Corporation, bridges over the Root River, Ont.	1551
Greater Vancouver Transportation Authority (The), document deposited	2015	Midway Lumber Mills Ltd., bridge over the Thessalon River, Ont.	1365
Greenbrier Leasing Corporation, documents deposited	1187, 1417	Midwest Railcar Corporation, documents deposited	1418
Grey County Transportation and Public Safety Department, reconstruction of the structure over Mill Creek, Ont.	1669	Mining Millennium 2000 Corporation, surrender of charter	1188
Guysborough Waterfront Society, waterfront marina development at the east end of Queen Street, N.S.	1550	Montréal, City of, bridge over Lachine Canal, Que.....	2386
GWI Leasing Corporation, documents deposited	1461	Morgan Stanley Capital Group Inc., application to export electricity to the United States	1672
		Motion Picture Foundation of Canada (The), surrender of charter	1188
H		Moulton, Clayton, aquaculture cod grow-out site in Flat Island Harbour, Nfld.	1548
Haight, Bill, snowmobile bridge over Willow Creek, Ont....	1181	Municipal Waste Integration Network, relocation of head office	2392
Hartford Insurance Company of Canada, change of name ...	1838		

N	
National Railroad Passenger Corporation, documents deposited.....	1366, 1928, 2251
New Brunswick Power Corporation, application to construct and operate an international power line	1929
Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the Government of aluminum pipes to replace the existing Lodge Bridge, Nfld.	1668
bridges over the main channel on the St. Mary's River crossing, Nfld.	1185
concrete girder bridge and temporary steel bridge over the Gander River, Nfld.	1785
structural steel plate arch and temporary bridge over the secondary channel on the St. Mary's River crossing, Nfld.	1185
structural steel plate arch lat Blackwater Brook, Nfld.	1186
Nordland Aquaculture Limited, aquaculture site (finfish) in Great Cuiller Bay, Nfld.	1786
Norfolk County, bridge over Nanticoke Creek, Ont.	2251
Norfolk Southern Railway Company, document deposited..	1367
Northeast Salmon Inc., Atlantic salmon aquaculture site in the Bay of Fundy, N.B.	1367
Northwest Territories, Government of the, Department of Transportation, permanent bridge over the Saline River, N.W.T.	1362
O	
Ocean Salmon Farms Ltd., aquaculture site at Grand Manan, N.B.	1368
Ontario, Ministry of Natural Resources of, dam reconstruction in the Sister River, Ont.	1927
Ontario, Ministry of Transportation of, bridge replacement over the Magpie River, Ont.	2018
Opportunity, Municipal District of, replacement bridge over the Calling River, Alta.	2252
Ottawa Valley Antique Association, relocation of head office.....	1368
P	
Paramount Resources Ltd., Wiau River Quad bridge, Alta. .	2018
PB Rail Financing Associates, documents deposited	1930
Pevie, Joseph, aquaculture cod grow-out site in Nonsuch Arm, Nfld.	1926
Piercey, Frank, aquaculture cod grow-out site in Stores Cove, Nfld.	1925
Pohjola Group Insurance Corporation, release of assets	1720
Pope & Talbot Ltd., bridge over West Kettle River, B.C.	1721
Prescott and Russell, United Counties of, bridge over the Scotch River, Ont.	1421
Pristine Aquaculture Limited, expansion and upgrade of an aquaculture site in Otter Bay, Nfld.	1552
Public Works and Government Services Canada, bridge over Coal River, B.C.	2019
Q	
Quebec Political Action Committee Inc., surrender of charter	1369
Québec, min. de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du, aquaculture area in Gaspé Bay, Que. ...	1552
Québec, ministère des Transports du Québec, pier over Soulanges Canal, Que.	1671
R	
RICHARDSON GREENSHIELDS FOUNDATION (THE), surrender of charter	1553
Robert's Arm, Town of, pedestrian bridge over Crescent Lake, Nfld.	1420
Roberts, Allister, aquaculture site in Badger Bay, Nfld.	1460
Royal & Sun Alliance Insurance Company of Canada, Western Assurance Company and Lumbermens Mutual Casualty Company, transfer and assumption agreement...	1189
Royal Canadian Humane Association, surrender of charter .	1369
S	
S.C.B. Fisheries Ltd., aquaculture site for Atlantic salmon in Little Passage, Nfld.	1932
SAFECO Insurance Company of America, General Insurance Company of America, First National Insurance Company of America and The Dominion of Canada General Insurance Company, portfolio transfer agreement.....	1190
SAFECO Insurance Company of America, General Insurance Company of America and First National Insurance Company of America, release of assets	1369
SAFR PartnerRe, change of name	1721
Sanwa Bank Canada and Tokai Bank Canada, application for amalgamation	1190
Saskatchewan Highways and Transportation, culvert replacement of an unnamed Creek (Sask.).....	2392
Sea Shell Holdings Ltd., aquaculture site in the Bay of Fundy, N.B.	1554
Seward, Claude, aquaculture site in Hearth's Ease Inlet, Nfld.	1718
Shippers First LLC, documents deposited	1554
Shippers Fourth LLC, document deposited	1841
Sicamous, District of, watermain crossing in Sicamous Narrows, B.C.	1187
Simcoe, County of, reconstruction of county bridge over the Pretty River, Ont.	2387
Simpsons Island Salmon Ltd., aquaculture site in the Quoddy River, N.B.	1466
Slocan Forest Products Ltd., bridge over the Klawli River, B.C.	1467
SPECIALTY AND PREMIUM TELEVISION ASSOCIATION (SPTV), surrender of charter.....	
	1673
Stack, Leonard and Philip, aquaculture facility in Chronicks Cove, Nfld.	1839
Starport Landing Marina, boom on Murphy's Creek, Ont. ...	1721
Stikeman Endowment Fund For Surgical Advancement, surrender of charter	1841
Stolt Sea Farm Inc., salmon farm license renewal in Bickley Bay, B.C.	1555
Sun Life Assurance Company of Canada and The Great-West Life Assurance Company, assumption and indemnity retrocession agreement.....	1468
Sun Life Assurance Company of Canada, assumption and indemnity retrocession agreement.....	1467
T	
Trent-Severn Waterway, Dominion water power application.....	1787
Trinity Rail Leasing I L.P., documents deposited.....	1841, 2253
TTX Company, document deposited	1420
Two Island Aquaculture Ltd., marine aquaculture cage site in Wood Island Harbour, N.B.	1468
U	
Union Carbide Corporation, documents deposited.....	1421
Union Tank Car Company, document deposited	2393

V		
Vermilion River, County of, bridge over Vermilion River, Alta.	2387	
VogelCorp inc., boardwalk and docks on the Indian River, Ont.	1370	
W		
Wainwright No. 61, Municipal District of, bridge/culvert structure over Bull Creek, Alta.	1928	
Wau-be-tek Business Development Corporation, relocation of head office	1932	
Weir, David, Hubert, Keith and Walter, cod grow-out aquaculture facility in Broad Cove, Nfld.	2014	
Wells Fargo Bank Northwest, N.A., document deposited	1932	
Wells Fargo Bank Northwest, National Association, First Security Trust Company of Nevada and Cargill, Incorporated, documents deposited.....	2020	
West Coast Express Limited, document deposited.....	2021	
Wieteska, Krzysztof, aquaculture facilities fronting David Channel, B.C.....	2391	
Willow Creek No. 26, Municipal District of, bridge/culvert structure over Mosquito Creek, Alta.	1366	
Wilson, Edwin P., bridge over Loughborough Lake, Ont.....	2248	
Y		
Yukon, Government of, bridge over Frances River, Yuk.	2248	
Yun Ka Whu'ten Holdings Ltd., bridge over the Dean River, B.C.	2021	
1259513 Ontario Limited, bridge between the western shore of Purcells Island and the western shore of Prospect Bay, N.S.	1842	
ORDERS IN COUNCIL		
Government House		
Letters patent amending the Constitution of the Order of Canada, 1997.....	1192	
Order of Merit of the Police Forces	1193	
PARLIAMENT		
Commissioner of Canada Elections		
Canada Elections Act		
Compliance Agreements	1660, 1774, 2225	
House of Commons		
Filing applications for private bills (1st Session, 37th Parliament).....	1170	
Senate		
CERTAS DIRECT INSURANCE COMPANY.....	1170	
Imperial Life Assurance Company of Canada (The).....	1170	
Royal Assent		
Bills assented to	1354, 1707, 2224	
PROPOSED REGULATIONS		
Atlantic Pilotage Authority		
Pilotage Act		
Regulations Amending the Atlantic Pilotage Tariff Regulations, 1996	1675	
Canada Deposit Insurance Corporation		
Canada Deposit Insurance Corporation Act		
Canada Deposit Insurance Corporation Standards of Sound Business and Financial Practices By-law	1557	
Canada Post Corporation		
Canada Post Corporation Act		
Regulations Amending the Armed Forces Postal Regulations (consequential amendments)	2406	
Regulations Amending the International Letter-post Items Regulations (rate increases and other regulatory amendments)	2399	
Regulations Amending the Letter Mail Regulations (change of implementation date for the domestic basic letter rate)	2395	
(rate increase).....	2397	
Regulations Amending the Special Services and Fees Regulations (consequential amendments)	2408	
(rate increase).....	2409	
Canadian Food Inspection Agency		
Canada Agricultural Products Act		
Regulations Amending the Livestock and Poultry Carcass Grading Regulations	1844	
Plant Protection Act		
Regulations Amending the Plant Protection Regulations .	1372	
Canadian Heritage, Dept. of		
Canada National Parks Act		
Regulations Amending the National Parks Water and Sewer Regulations.....	2023	
Citizenship and Immigration, Dept. of		
Immigration Act		
Regulations Amending the Humanitarian Designated Classes Regulations.....	1724	
Environment, Dept. of the		
Canada Wildlife Act		
Regulations Amending the Wildlife Area Regulations.....	2034	
Canadian Environmental Protection Act, 1999		
New Substances Fees Regulations	2411	
Order Adding Toxic Substances to Schedule 1 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999.....	2255	
Migratory Birds Convention Act, 1994		
Regulations Amending the Migratory Birds Regulations	1471, 2040	
Finance, Dept. of		
Income Tax Act		
Regulations Amending the Income Tax Regulations (2000 Drought Regions).....	1477	
(Motor Vehicle Expenses and Benefits).....	1201	
(Venture Capital Corporations).....	1934	
Fisheries and Oceans, Dept. of		
Coastal Fisheries Protection Act		
Regulations Amending the Coastal Fisheries Protection Regulations	1205	
Fisheries Act		
Regulations Amending the Atlantic Fishery Regulations, 1985	1480	
Regulations Amending the Newfoundland Fishery Regulations	1954	
Regulations Amending the Yukon Territory Fishery Regulations	1958	
Oceans Act		
Endeavour Hydrothermal Vents Marine Protected Area Regulations	1940	
Fisheries and Oceans, Dept. of and Dept. of Transport		
Canada Shipping Act		
Regulations Amending the Boating Restriction Regulations	1961	
Health, Dept. of		
Controlled Drugs and Substances Act		
Marihuana Medical Access Regulations.....	1210	
Food and Drugs Act		
Regulations Amending the Food and Drug Regulations (1138 — Bentazon).....	1577	
(1157 — Clethodim)	1581	
(1200 — Imidacloprid)	1585	
(1217 — Propamocarb hydrochloride).....	2278	
(1219 — Isoxaflutole).....	1589	
(1222 — Kresoxim-methyl)	1593	

(1228 — Amitrole).....	1597	Public Works and Government Services, Dept. of	
(1230 — Cymoxanil)	1600	Payments in Lieu of Taxes Act	
(1231 — Pyridaben).....	1603	Regulations Amending Certain Regulations made under	
(1239 — Schedule F).....	1607	the Payments in Lieu of Taxes Act and Schedules I to	
(1248 — Ibuprofen).....	1611	III to that Act.....	2305
(1252 — Tebuconazole).....	1240	Regulations Amending the Interim Payments and	
(1253 — Fenhexamid)	2281	Recovery of Overpayments Regulations	2316
(1255 — Fludioxonil)	1244	Transport, Dept. of	
(1256 — Flucarbazono-sodium).....	1248	Canada Shipping Act	
(1257 — Bromoxynil).....	1252	Regulations Amending the Classed Ships Inspection	
(1261 — Tebufenozide).....	1617	Regulations, 1988	1738
(1284 — Thiamethoxam).....	1621	Regulations Amending the Dangerous Goods Shipping	
(1288 — Fomesafen).....	2284	Regulations	1381
(1289 — Triciconazole).....	2287	Regulations Amending the Marine Machinery	
(Nutrition Labelling, Nutrition Claims and Health		Regulations	1743
Claims).....	2042	Regulations Amending the Oil Pollution Prevention	
Regulations Amending the Medical Devices Regulations	1625	Regulations	1744
Pest Control Products Act		Canada Shipping Act and Arctic Waters Pollution	
Regulations Amending the Pest Control Products		Prevention Act	
Regulations	2290	Regulations Amending the Charts and Nautical	
Tobacco Act		Publications Regulations, 1995.....	1735
Regulations Amending the Tobacco (Seizure and		Regulations Amending the Collision Regulations	1739
Restoration) Regulations.....	1277	Regulations Amending the Steering Appliances and	
Regulations Amending the Tobacco Products		Equipment Regulations	1746
Information Regulations.....	1256	Motor Vehicle Safety Act	
Regulations Amending the Tobacco Reporting		Regulations Amending the Motor Vehicle Safety	
Regulations	1265	Regulations (Electrolyte Spillage and Electrical Shock	
Human Resources Development, Dept. of		Protection).....	1865
Canada Student Financial Assistance Act		Veterans Affairs, Dept. of	
Regulations Amending the Canada Student Financial		Department of Veterans Affairs Act	
Assistance Regulations.....	1729	Regulations Amending the Veterans Health Care	
Canada Students Loans Act		Regulations	2319
Regulations Amending the Canada Student Loans			
Regulations	1733	SUPPLEMENTS	
Employment Insurance Act		Copyright Board	
Regulations Amending the Employment Insurance		Statement of Proposed Royalties to Be Collected by	
Regulations	1489, 1968	SOCAN for the Public Performance or the	
Indian Affairs and Northern Development, Dept. of		Communication to the Public by Telecommunication,	
Northwest Territories Act		in Canada, of Musical or Dramatico-Musical Works	
Northwest Territories Archaeological Sites Regulations ..	1287	for the Year 2002, see <i>Canada Gazette</i> No. 15	
Nunavut Act		Statement of Proposed Royalties to Be Collected by	
Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites		CMRRA for the Reproduction, in Canada, of Musical	
Regulations	1291	Works by the Canadian Broadcasting Corporation for	
Yukon Act		the Years 2002 to 2006, see <i>Canada Gazette</i> No. 15	
Yukon Archaeological Sites Regulations.....	1279	Statement of Proposed Royalties to Be Collected by	
Justice, Dept. of		CSCS for the Retransmission of Distant Television	
Contraventions Act		Signals, in Canada, in 2002 and 2003, see <i>Canada</i>	
Regulations Amending the Contraventions Regulations ..	1632	<i>Gazette</i> No. 15	
Divorce Act		Statement of Proposed Royalties to Be Collected by	
Guidelines Amending the Federal Child Support		SODRAC for the Reproduction, in Canada, of Musical	
Guidelines	2295	Works by Commercial Radio Stations for the Years	
National Defence, Dept. of		2003 to 2005, see <i>Canada Gazette</i> No. 16	
Aeronautics Act		Statement of Royalties to Be Collected by SOCAN for	
Moose Jaw Airport Zoning Regulations	1297	the Public Performance or the Communication to the	
National Energy Board		Public by Telecommunication, in Canada, of Musical	
Canada Oil and Gas Operations Act		or Dramatico-Musical Works for the Years 1998 to	
Regulations Amending Certain Regulations Made under		2002 — Tariff Nos. 4.A, 4.B.1, 4.B.3, 5.B —	
the Canada Oil and Gas Operations Act		Concerts, see <i>Canada Gazette</i> No. 24	
(Miscellaneous Program)	1307	Superintendent of Financial Institutions, Office of the	
National Farm Products Council		Insurance companies and fraternal benefit societies, see	
Agricultural Products Marketing Act		<i>Canada Gazette</i> No. 17	
Saskatchewan Alfalfa Seed Order.....	2298	Transport, Dept. of	
Saskatchewan Flax Order.....	2302	Canada Letters Patent issued to the Hamilton Port	
Patented Medicine Prices Review Board		Authority, see <i>Canada Gazette</i> No. 17	
Patent Act		Canada Letters Patent issued to the Hamilton Port	
Patented Medicine Prices Review Board Rules	1853	Authority (<i>Erratum</i>), see <i>Canada Gazette</i> No. 18	

Index

Cet index trimestriel de la *Gazette du Canada* s'applique aux numéros d'édition 14 à 26. La date et les numéros de pages de ces éditions sont, aux fins de référence, donnés dans le tableau ci-dessous.

Volume	Numéro	Date	Pages
135	14	7 avril	1133 à 1330
135	15	14 avril	1331 à 1388
135	16	21 avril	1389 à 1426
135	17	28 avril	1427 à 1498
135	18	5 mai	1499 à 1646
135	19	12 mai	1647 à 1682
135	20	19 mai	1683 à 1750
135	21	26 mai	1751 à 1790
135	22	2 juin	1791 à 1872
135	23	9 juin	1873 à 1976
135	24	16 juin	1977 à 2204
135	25	23 juin	2205 à 2338
135	26	30 juin	2339 à 2438

AVIS DIVERS

A

ABN AMRO Bank N.V., demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère.....	1717
ACF Acceptance LLC, dépôt de document	1833
ACF Acceptance VI LLC, dépôt de documents.....	1833
ACF Industries, Incorporated, dépôt de documents	1546, 1834, 2385
AEC Oil and Gas Co. Ltd., pont de Cold Lake au-dessus d'un franchissement non désigné (Alb.)	1918
Alberni Reef Society, sabordage de deux navires dans la baie Alberni (C.-B.)	1361
Alberta Energy Company, pont au-dessus du ruisseau Elleh (C.-B.)	1546
Alberta Transportation, pont/ponceau au-dessus du ruisseau Nose (Alb.)	1547
Alcan Inc., ponts au-dessus des ruisseaux Moore et Anderson (C.-B.)	1834
Allfirst Bank et Firstar Bank, N.A., dépôt de documents	2241
Allfirst Bank et NBC Leasing Company, dépôt de documents	1459
Allfirst Bank et Norfolk Southern Railway Company, dépôt de documents	1835, 2241
Allfirst Bank, dépôt de documents	1361, 1459
Aquila Canada Capital and Trade Corp., demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	2242
Aquila Capital and Trade Ltd., demande visant l'exportation d'électricité aux États-Unis	2243
ASSOCIATION DE LA TÉLÉVISION SPÉCIALISÉE ET PAYANTE (TVSP), abandon de charte.....	1673
Association métropolitaine de natation (région de Montréal) inc., abandon de charte.....	1547
AT&T Canada Telecom Services Co., câble de télécommunications sous-marin dans le port de Halifax (N.-É.)	1412
Atkinson, James M., pont au-dessus du ruisseau Black (Ont.)	1719

B

Bande indienne Fountain, remplacement du barrage du lac Fountain (Quatlenemo) [C.-B.]	1549
---	------

Banque du Canada — Rémunération des administrateurs (règlement n° 6).....	1180
Banque Sanwa du Canada et Banque Tokai du Canada, demande de fusion	1190
Banque Un Canada, lettres patentes de dissolution	2244
BMO Compagnie d'assurance-vie, avis d'intention	1460
Bombardier Capital Rail Inc., dépôt de documents	2244
Boone Cover Salmon Limited, installations d'aquaculture dans la baie de Fundy (N.-B.)	1666
British Columbia, Ministry of Forests of pont au-dessus de la rivière Sukunka (C.-B.)	1839
British Columbia, Ministry of Forests of pont au-dessus du ruisseau Kiwa (C.-B.)	2251
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of câbles au-dessus de la rivière Fraser (C.-B.)	1463
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of pont au-dessus de la rivière Kettle (C.-B.)	1464
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of ponts au-dessus de la rivière Tseax (C.-B.)	1671
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of pont au-dessus du ruisseau Lemieux (C.-B.)	2017
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of remblai et plateforme sur la rivière Nass (C.-B.)	1418
British Columbia, Ministry of Transportation and Highways of remblais sur la route Nisga'a situés le long du lac Lava (C.-B.)	1465
BTM Capital Corporation, dépôt de document.....	1717
Buchanan Forest Products Ltd, pont au-dessus de la rivière Little Black (Ont.)	1919
Bunge Corporation, dépôt de document	1835
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), dépôt de documents	1182, 1836
Burlington Northern and Santa Fe Railway Company (The), plan triennal — lignes ferroviaires canadiennes (Colombie-Britannique)	1182
Burlington Northern Manitoba Ltd., plan triennal — lignes ferroviaires canadiennes (Manitoba)	1183
Butt, Stanley, installations d'aquaculture pour l'engraissement de la morue dans la baie Gadds Harbour (T.-N.)	1554

C

Caines, Eugene, installations d'aquaculture pour l'engraissement des morues dans la baie Ingornachioix (T.-N.)	1669
Canadian Forest Products Ltd., pont au-dessus de la rivière Anzac (C.-B.)	1413
Canadian Hydro Developers (B.C.), Inc., pont au-dessus du ruisseau Pingston (C.-B.)	1413
Canadian National Railway Company, dépôt de documents	1666, 1919
Canadian Transit Company (The), assemblée annuelle	1461
Canfor Ltd — Division de Fort St. James pont entre le ruisseau Unnamed et la rivière Tsilcho (C.-B.)	1921
Canfor Ltd — Division de Fort St. James pont entre les ruisseaux Hatdudetehtl et Taslincheko (C.-B.)	1920
Canfor Ltd — Division de Fort St. James pont entre les ruisseaux Unnamed et Grostete (C.-B.)	1920
Canfor Ltd — Division de Fort St. James pont Tsilcho River (C.-B.)	1921
Central Puget Sound Regional Transit Authority, dépôt de documents	2245
CENTRE NOUVEAU DIALOGUE, abandon de charte	2385
Centre spécialisé des pêches de Grande-Rivière, site maricole saisonnier dans la baie de Gaspé (Qué.)	1784
Chester, Municipality of, réfection du tablier et du parapet des ponts au-dessus des rivières Halfway, Gold et Middle (N.-É.)	1839

CHRYSLER INSURANCE COMPANY, changement de dénomination sociale	1836	Fonds De Dotation Stikeman Pour Le Progrès De La Science Chirurgicale (Le), abandon de charte.....	1841
CIT Group/Equipment Financing, Inc. (The), dépôt de documents.....	1362, 1461	French River Snow Voyageurs pont au-dessus de la rivière French (Ont.)	1414
Citibank, N.A., demande d'établissement d'une succursale de banque étrangère	1667	pont au-dessus de la rivière Pickerel (Ont.)	1415
Club de ski nautique de Massawippi, parcours de ski nautique dans la baie d'Ayer's Cliff (Qué.)	2246	Friday, Charlie W. et Richard Weiss, pont au-dessus de la rivière Manson (C.-B.).....	2385
Comité d'Action Politique du Québec Inc., abandon de charte.....	1369	G	
Compagnie d'assurance Hartford du Canada, changement de dénomination sociale.....	1838	GATX Rail Corporation, dépôt de documents.....	1363, 1415, 2388
Compagnie minière IOC, plan de gestion des résidus miniers (construction de digues) sur le lac Wabush (T.-N.).....	1462	GATX Third Aircraft Corporation, dépôt de documents.....	1416
Concord Pacific Group Inc., marina (rampes, flotteurs, pilotis et quai d'accostage) sur le ruisseau False (C.-B.) ..	1924	General Electric Railcar Services Corporation, dépôt de documents.....	1669
Connaigre Fish Farms Limited, agrandissement des installations d'aquaculture dans la baie Connaigre (T.-N.).....	1414	Global Talk, changement de lieu du siège social.....	2389
Connors Bros. Ltd., trois piscicultures de saumon dans les limites de la pénétration de Bute (C.-B.).....	1184	Grand Trunk Western Railroad Incorporated, dépôt de documents.....	1417, 1926
CONSEIL CANADIEN DES EXAMENS CHIROPRATIQUES, changement de lieu du siège social	1184	Great-West, compagnie d'assurance-vie (La) et Clarica, compagnie d'assurance sur la vie, convention de transfert et de prise en charge.....	2390
Conseil des ressources humaines de l'Industrie du vêtement (CRHIV), changement de lieu du siège social	1919	Great-West, compagnie d'assurance-vie (La) et La Maritime, Compagnie d'assurance-vie, convention de transfert et de prise en charge	2249
Corporation Minière Du Millénaire 2000, abandon de charte.....	1188	Greater Vancouver Transportation Authority (The), dépôt de document.....	2015
CORPORATION RENDEZ-VOUS À LA RIVIÈRE POUR L'AN 2000, seuil gonflable entre les rives est et ouest de la rivière Chaudière (Qué.).....	2247	Greenbrier Leasing Corporation, dépôt de documents	1187, 1417
Creighton, Town of, voie d'accès entre le lac Bootleg et le lac Douglas (Sask.)	2020	Grey County Transportation and Public Safety Department, reconstruction du pont au-dessus du ruisseau Mill (Ont.) ..	1669
Cross Bay Mussel Farms Ltd., installations de mytiliculture (T.-N.).....	1719	GROUPE DES PROPRIÉTAIRES CLUB MAGOG CARON INC., changement de lieu du siège social	
D		H	
Dempster, Samuel G., installations pour l'engraissement des morues dans la baie Old Ferolle (T.-N.)	2020	Haight, Bill, pont pour motoneige au-dessus du ruisseau Willow (Ont.).....	1181
Deutsche Bank Canada, avis d'intention	2247	HOCKEY CANADA, abandon de charte.....	2390
Dow Chemical Company (The), dépôt de documents	1838	Homestake Canada Inc., exutoire et remblai au lac Tom MacKay (C.-B.).....	2250
E		I	
Ehattsahst First Nation, installations d'aquaculture en suspension servant à l'élevage et au grossissement d'huîtres en eau profonde de la baie Lower et Upper Little Espinosa (C.-B.).....	2014	I-CAR CANADA, abandon de charte	2390
El-Mo Leasing II Corporation, dépôt de documents.....	1549	I. F. Growers Ltd., agrandissement des installations d'aquaculture dans la baie Grand Harbour (N.-B.)	2016
Encore Energy Solutions Inc., demande d'autorisation pour l'exportation d'électricité.....	1924	International Council of AIDS Service Organizations, changement de lieu du siège social.....	1462
Equistar Chemicals, LP, dépôt de documents.....	2248	Itel Rail Corporation, dépôt de documents	1188, 1550
Essex, Corporation of the County of, remplacement de travée et réfection d'un pont au-dessus de la rivière Canard (Ont.)	1667	J	
Établissements des liens, abandon de charte	1182	L	
F		J	
First Union Commercial Corporation et Desticon Transportation, Inc., dépôt de document.....	1461	J. P. Morgan Canada, avis d'intention.....	1463
First Union Rail Corporation, dépôt de document.....	2388	L	
FOI Gospel Ministry Inc., changement de lieu du siège social	1414, 2015	Lake Erie and Detroit River Railway Company (The), assemblée générale annuelle	1188
Fondation canadienne du cinéma, abandon de charte.....	1188	Lakeland Mills Ltd., pont au-dessus du ruisseau Merton (C.-B.).....	1364
FONDATION JEAN GIGUÈRE INC., abandon de charte...	2390	LaSalle National Leasing Corporation, dépôt de documents.....	1720, 1838, 2250
Fondation pour l'Enseignement KPMG (La), abandon de chartre	1927	LaSalle National Leasing, dépôt de documents .	1463, 1551, 1671
		Living Word Bible Church, Sarnia Inc., abandon de chartre .	1927
		London Entrepreneurial Education Association, abandon de chartre.....	2391

M	P
MacDonald, John Scott, installations (treillis et ancrage) pour la production de varech dans le chenal Loudoun (C.-B.)..... 1670	Paramount Resources Ltd., pont Wiau River Quad (Alb.) ... 2018
Manitoba, ministère des Transports et des Services gouvernementaux du, dalot afin d'enjamber le ruisseau Scallion (Man.) 2016	PB Rail Financing Associates, dépôt de documents..... 1930
Marine Harvest, Nutreco Canada pisciculture de saumon dans le chenal Oscar Passage (C.-B.) 1364	Pevie, Joseph, installations d'aquaculture pour l'engraissement des morues dans la baie Nonsuch (T.-N.) 1926
pisciculture de saumon dans le chenal Pinnacle (C.-B.) 1365	Piercey, Frank, installations d'aquaculture pour l'engraissement des morue dans la baie Stores (T.-N.)..... 1925
Marsh, John M., installations d'aquaculture de morues dans l'anse Lower Lance (T.-N.)..... 1786	Pohjola Group Insurance Corporation, libération d'actifs.... 1720
Martin Resource Management Corporation, dépôt de document..... 2017	Pope & Talbot Ltd., pont au-dessus de la rivière West Kettle (C.-B.) 1721
McCormick Rankin Corporation, ponts au-dessus de la rivière Root (Ont.)..... 1551	Première nation Huu-ay-aht, remontée d'eau, quai, prises d'eau et installations servant à l'ostréiculture dans la baie Numukamis (C.-B.)..... 1363
Midway Lumber Mills Ltd., pont au-dessus de la rivière Thessalon (Ont.)..... 1365	Prescott et Russell, Comtés-Unis de, pont au-dessus de la rivière Scotch (Ont.)..... 1421
Midwest Railcar Corporation, dépôt de documents..... 1418	Pristine Aquaculture Limited, agrandissement et amélioration des installations d'aquaculture dans la baie Otter (T.-N.)..... 1552
Montréal, ville de, pont au-dessus du canal Lachine (Qué.) 2386	Q
Morgan Stanley Capital Group Inc., demande pour l'exportation d'électricité aux États-Unis 1672	Québec, min. de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du, aire d'aquaculture dans la baie de Gaspé (Qué.) 1552
Moulton, Clayton, installations d'aquaculture pour l'engraissement de la morue dans le havre Flat Island (T.-N.)..... 1548	Québec, ministère des Transports du Québec, jetée enjambant le canal Soulanges (Qué.)..... 1671
Municipal Waste Integration Network, changement de lieu du siège social..... 2392	R
N	RICHARDSON GREENSHIELDS FOUNDATION (THE), abandon de charte 1553
National Railroad Passenger Corporation, dépôt de documents..... 1366, 1928, 2251	Robert's Arm, Town of, passerelle au-dessus du lac Crescent (T.-N.) 1420
Newfoundland and Labrador, Department of Works, Services and Transportation of the Government of charpente métallique voûtée au-dessus du ruisseau Blackwater (T.-N.)..... 1186	Roberts, Allister, installations d'aquaculture dans la baie Badger (T.-N.)..... 1460
ponts au-dessus du chenal principal, traversant la rivière St. Marys (T.-N.) 1185	Royal & Sun Alliance du Canada, société d'assurances, Western Assurance Company et Lumbermens Mutual Casualty Company, convention de cession et de prise en charge..... 1189
charpente métallique voûtée et pont temporaire au-dessus du chenal secondaire, traversant la rivière St. Marys (T.-N.) 1185	Royal Canadian Humane Association, abandon de charte.... 1369
pont à poutres en béton et pont d'acier temporaire au-dessus de la rivière Gander (T.-N.) 1785	S
tuyaux en aluminium pour remplacer le pont Lodge (T.-N.) 1668	S.C.B. Fisheries Ltd., installations d'aquaculture de saumon de l'Atlantique dans le chenal Little (T.-N.)..... 1932
Nordland Aquaculture Limited, installations d'aquaculture de poissons à ailerons dans la baie Great Cuiller (T.-N.).. 1786	SAFECO Insurance Company of America, General Insurance Company of America, First National Insurance Company of America et Compagnie d'assurance générale Dominion du Canada, convention de cession de portefeuille 1190
Norfolk County, pont au-dessus du ruisseau Nanticoke (Ont.)..... 2251	SAFECO Insurance Company of America, General Insurance Company of America et First National Insurance Company of America, libération d'actif 1369
Norfolk Southern Railway Company, dépôt de document ... 1367	SAFR PartnerRe, changement de dénomination sociale..... 1721
Northeast Salmon Inc., installations d'aquaculture du saumon de l'Atlantique dans la baie de Fundy (N.-B.).... 1367	Saskatchewan Highways and Transportation, remplacement d'un pont dans un ruisseau non désigné (Sask.)..... 2392
O	Sea Shell Holdings Ltd., installations d'aquaculture dans la baie de Fundy (N.-B.) 1554
Ocean Salmon Farms Ltd., installation d'aquaculture à Grand Manan (N.-B.)..... 1368	Seward, Claude, installations d'aquaculture dans la baie Heart's Ease (T.-N.)..... 1718
Ontario, ministère des Richesses naturelles de l', reconstruction d'une digue sur la rivière Sister (Ont.) 1927	Shippers First LLC, dépôt de documents..... 1554
Ontario, ministère des Transports de l', remplacement d'un pont au-dessus de la rivière Magpie (Ont.) 2018	Shippers Fourth LLC, dépôt de document..... 1841
Opportunity, Municipal District of, travaux de remplacement du pont au-dessus de la rivière Calling (Alb.)..... 2252	Sicamous, District of, conduite principale dans le chenal Sicamous Narrows (C.-B.)..... 1187
Ottawa Valley Antique Association, changement de lieu du siège social..... 1368	Simcoe, County of, réfection du pont de comté au-dessus de la rivière Pretty (Ont.) 2387
	Simpsons Island Salmon Ltd., installations d'aquaculture dans la rivière Quoddy (N.-B.)..... 1466
	Slocan Forest Products Ltd., pont au-dessus de la rivière Klawli (C.-B.) 1467

Société d'énergie du Nouveau-Brunswick, demande visant la construction et l'exploitation d'une ligne internationale d'électricité	1929	1259513 Ontario Limited, pont entre la rive ouest de l'île Purcells et la rive ouest de la baie Prospect (N.-É.)	1842
Société d'Hypothèques CIBC (La) avis de dissolution.....	1837	AVIS DU GOUVERNEMENT	
réduction du capital déclaré	1922	Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des	
transfert d'éléments d'actif	1837	Loi fédérale sur les hydrocarbures	
Stack, Leonard et Philip, installations d'aquaculture dans la baie Chronicks (T.-N.)	1839	Appel d'offres de 2001 : partie centrale de la vallée du Mackenzie	
Starpport Landing Marina, estacade sur le ruisseau Murphy's (Ont.).....	1721	1510	
Stolt Sea Farm Inc., renouvellement d'une licence de pisciculture de saumon dans la baie Bickley (C.-B.)	1555	Avis de poste vacant	
Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie et La Great-West, compagnie d'assurance-vie, convention de rétrocession et de prise en charge de réassurance	1468	Bureau du surintendant des institutions financières.....	
Sun Life du Canada, compagnie d'assurance-vie, convention de rétrocession et de prise en charge de réassurance.....	1467	Téléfilm Canada.....	
T		Développement des ressources humaines, min. du	
Territoires du Nord-Ouest, gouvernement des, ministère des Transports, pont permanent au-dessus de la rivière Saline (T.N.-O.)	1362	Règlement fédéral sur les prêts aux étudiants et Règlement fédéral sur l'aide financière aux étudiants	
Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada, pont au-dessus de la rivière Coal (C.-B.)	2019	Tableau des revenus pour l'admissibilité à la période spéciale d'exemption d'intérêts et Tableau des plafonds de revenus.....	
Trinity Rail Leasing I.L.P., dépôt de documents	1841, 2253	1507	
TTX Company, dépôt de document.....	1420	Environnement, min. de l'	
Two Island Aquaculture Ltd., installations d'aquaculture en cage dans la baie Wood Island (N.-B.)	1468	Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)	
U		Accord concernant le standard pancanadien sur le benzène — 2 ^e volet	
Union Carbide Corporation, dépôt de documents	1421	2340	
Union Tank Car Company, dépôt de document.....	2393	Arrêté 2001-66-02-02 modifiant la Liste extérieure des substances	
V		1394	
Vermilion River, County of, pont au-dessus de la rivière Vermilion (Alb.)	2387	Arrêté 2001-66-03-02 modifiant la Liste extérieure des substances	
VogelCorp inc., trottoir et quais sur la rivière Indian (Ont.)	1370	1689	
Voie navigable Trent-Severn, demande d'énergie hydraulique Dominion	1787	Arrêté 2001-66-04-01 modifiant la Liste extérieure des substances	
W		1764	
Wainwright No. 61, Municipal District of, pont/ponceau au-dessus du ruisseau Bull (Alb.)	1928	Arrêté 2001-66-04-02 modifiant la Liste extérieure des substances	
Wau-be-tek Business Development Corporation, changement de lieu du siège social.....	1932	1395	
Weir, David, Hubert, Keith et Walter, installations d'aquaculture servant à l'engraissement de la morue dans la baie Broad Cove (T.-N.).....	2014	Arrêté 2001-87-02-02 modifiant la Liste extérieure des substances	
Wells Fargo Bank Northwest, N.A., dépôt de document.....	1932	1395	
Wells Fargo Bank Northwest, National Association, First Security Trust Company of Nevada and Cargill, Incorporated, dépôt de documents	2020	Arrêté 2001-87-03-02 modifiant la Liste extérieure des substances	
West Coast Express Limited, dépôt de document.....	2021	1689	
Wieteska, Krzysztof, installations d'aquaculture donnant sur le chenal David (C.-B.)	2391	Arrêté 2001-87-04-03 modifiant la Liste extérieure des substances	
Willow Creek No. 26, Municipal District of, pont et ponceau au-dessus du ruisseau Mosquito (Alb.).....	1366	2209	
Wilson, Edwin P., pont au-dessus du lac Loughborough (Ont.).....	2248	Avis à toute personne qui produit, importe ou utilise des substances qui appauvrissent la couche d'ozone (SACO)	
Y		1793	
Yukon, Gouvernement du, pont au-dessus de la rivière Frances (Yn).....	2248	Avis concernant certaines substances de l'Inventaire national des rejets de polluants pour l'année 2001 (<i>Erratum</i>)	
Yun Ka Whu'ten Holdings Ltd., pont au-dessus de la rivière Dean (C.-B.)	2021	1135	
		Avis concernant l'oxyde de <i>tert</i> -butyle et de méthyle (« MTBE ») et d'autres éthers aliphatiques.....	
		1760	
		Avis concernant le bromure de méthyle.....	
		1797	
		Avis concernant les halons.....	
		1752	
		Avis de nouvelle activité significative n° 10 280.....	
		1157	
		Avis de nouvelle activité significative n° 10 328.....	
		1397	
		Avis de nouvelle activité significative n° 9350.....	
		1980	
		Avis de rapport — Réponse aux commentaires reçus sur les Accords concernant les standards pancanadiens sur les dioxines et les furanes, le mercure dans les amalgames dentaires, les lampes à mercure et les hydrocarbures pétroliers dans le sol.....	
		1391	
		Directives sur l'application du pouvoir de collecte d'information aux termes de l'article 46 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999).....	
		1135	
		Liste de réviseurs	
		1342	
		Permis n° 4543-2-02884	
		1765	
		Permis n° 4543-2-03248, modifié.....	
		1648, 1690	
		Permis n° 4543-2-03257	
		1500	
		Permis n° 4543-2-03265, modifié.....	
		2340	
		Permis n° 4543-2-03266	
		1690	
		Permis n° 4543-2-03267	
		1692	
		Permis n° 4543-2-03268	
		1501	
		Permis n° 4543-2-03269	
		1648	
		Permis n° 4543-2-03270	
		1503	

Permis n° 4543-2-03271	1693	9 mai 2001	1771
Permis n° 4543-2-03273	1874	16 mai 2001	1773
Permis n° 4543-2-03274	1810	23 mai 2001	1896
Permis n° 4543-2-04230	1875	30 mai 2001	1898
Permis n° 4543-2-04231	1395	31 mai 2001	1900
Permis n° 4543-2-04233	2206	6 juin 2001	2221
Permis n° 4543-2-06063, modifié	1505	13 juin 2001	2223
Permis n° 4543-2-06089	1333	Industrie, min. de l'	
Permis n° 4543-2-06099	1136	Nominations	
Permis n° 4543-2-06100	1334	<i>Pour la liste des nominations, voir l'index anglais</i>	
Permis n° 4543-2-06103	1138	<i>sous la rubrique « Appointments » à la page 3.</i>	
Permis n° 4543-2-06104	1140	Sénateurs appelés	2358
Permis n° 4543-2-06104, modifié	1978	Loi sur la radiocommunication	
Permis n° 4543-2-06105	1506	DGRB-004-01 — Reconnaissance aux radioamateurs	
Permis n° 4543-2-06106	1141	titulaires d'un certificat avec compétence en morse de	
Permis n° 4543-2-06107	1142	cinq mots/minute (m.p.m.) des pleins privilèges	
Permis n° 4543-2-06108	1144	d'exploitation dans toutes les bandes de fréquences du	
Permis n° 4543-2-06109	1145	service de radioamateur au-dessous de 30 MHz	1704
Permis n° 4543-2-06110	1147	DGTP-003-01 — Révisions à la politique d'utilisation	
Permis n° 4543-2-06111	1149	du spectre pour les services exploités dans la gamme	
Permis n° 4543-2-06112	1151	de fréquences 2285-2483,5 MHz	1884
Permis n° 4543-2-06113	1152	DGTP-004-01 — Projet d'introduction du service	
Permis n° 4543-2-06114	1154	mobile, à titre primaire conjoint avec le service de	
Permis n° 4543-2-06116	1336	radiodiffusion, dans la bande de fréquences	
Permis n° 4543-2-06117	1337	746-806 MHz	1982
Permis n° 4543-2-06118	1339	DGTP-006-01 — Cadre de politique d'autorisation des	
Permis n° 4543-2-06119	1155	installations radio à micro-ondes	1884
Permis n° 4543-2-06120	1340	Loi sur le ministère de l'Industrie	
Permis n° 4543-2-06121	1428	DGRB-003-01 — Droits d'autorisation de	
Permis n° 4543-2-06122	1429	radiocommunication pour les systèmes de	
Permis n° 4543-2-06123	1695	communications multipoint à bande étroite (SCM-E)	
Permis n° 4543-2-06124	1430	fonctionnant dans les bandes hertziennes de 1,4 GHz	
Permis n° 4543-2-06125	1649	et destinés à des applications fixes de télémétrie	1400
Permis n° 4543-2-06126	1811	Loi sur les chambres de commerce	
Permis n° 4543-2-06127	1696	Chamber of Commerce Serving Squamish, Britannia	
Permis n° 4543-2-06128	1877	Beach & Furry Creek	1813
Permis n° 4543-2-06129	1698	Chambre de commerce de l'Amiante	1814
Permis n° 4543-2-06130	1978	Chambre de commerce de Lachute	1813
Permis n° 4543-2-06132	2207	Chambre de commerce de Saint-Raymond	1814
Protocole de Cartagena sur la prévention des risques		La Chambre de commerce de Caracou	1814
biotechnologiques		Moose Jaw Chamber of Commerce	1815
Avis de la signature du Canada et de la position du		Summerland Chamber of Commerce	1513
gouvernement concernant la mise en oeuvre du		Loi sur les corporations canadiennes	
Protocole de Cartagena sur la prévention des risques		ASSOCIATION DES PSYCHIATRES DU CANADA,	
biotechnologiques	1157	retrait de lettres patentes supplémentaires	1815
Environnement, min. de l', et min. de la Santé		Demande d'abandon de charte	1513
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)		Lettres patentes	1514, 1816
Avis d'information sur la recommandation d'ajouter		Lettres patentes supplémentaires	1517, 1818
l'ozone et ses précurseurs (oxydes d'azote [monoxyde		Lettres patentes supplémentaires — Changement de	
d'azote et dioxyde d'azote] et composés organiques		nom	1518, 1818
volatiles) à la Liste des substances toxiques de		Loi sur les télécommunications	
l'annexe 1 de la Loi canadienne sur la protection de		DGTP-007-2001 — Demande présentée à la gouverneure	
l'environnement (1999) en vertu du paragraphe 90(1)		en conseil	1344
de la Loi	1879	SMSE-016-01 — Consultation publique sur les	
Finances, min. des		simplifications du processus d'évaluation de la	
Bilans		conformité du matériel terminal	1519
Banque du Canada, bilan au		Loi sur les télécommunications et Loi sur la	
14 mars 2001	1167	radiocommunication	
21 mars 2001	1169	SMSE-017-01 — Discussion publique sur un plan	
28 mars 2001	1349	proposé de surveillance des importations de matériel	
31 mars 2001	1352	de radio de télécommunications	1521
4 avril 2001	1353	Justice, min. de la	
11 avril 2001	1436	Loi sur l'entraide juridique en matière criminelle	
18 avril 2001	1438	Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre le	
25 avril 2001	1655	gouvernement du Canada et le gouvernement de la	
30 avril 2001	1657	République d'Afrique du Sud	2209
2 mai 2001	1659		

Loi sur l'extradition		Loi sur la marine marchande du Canada	
Traité d'extradition entre le gouvernement du Canada et le gouvernement de la République de l'Afrique du Sud	1885	Caisse d'indemnisation des dommages dus à la pollution, par les hydrocarbures, causée par les navires	1434
Pêches et des Océans, min. des		Loi sur la sécurité automobile	
Loi sur la marine marchande du Canada		Avis d'intention de modifier l'article 208, « Systèmes de retenue des occupants en cas de collision frontale », du Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles	2359
Déclaration du ministre des Pêches et des Océans au sujet des droits sur les produits pétroliers en vrac fixés par la Western Canada Marine Response Corporation	1398	Document de normes techniques n° 108, « Feux, dispositifs réfléchissants et pièces d'équipement complémentaires » [troisième révision]	1705
Déclaration du ministre des Pêches et des Océans au sujet des droits d'inscription fixés par la Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée	2350	Règlement abrogeant la désignation de certains ports publics et installations portuaires publiques	
Société d'intervention maritime, Est du Canada Ltée	1651	Installations portuaires publiques	1434
Santé, min. de la		COMMISSIONS	
Loi sur le ministère de la Santé		Agence des douanes et du revenu du Canada	
Avis de modification des frais d'inspection des paquebots de croisière	1342	Loi de l'impôt sur le revenu	
Loi sur les aliments et drogues		Annulation d'enregistrement d'organismes de bienfaisance	1356, 1526, 1708, 1902, 1989, 2227
Règlement sur les aliments et drogues — Modifications	1159	Loi sur les mesures spéciales d'importation	
Solliciteur général, min. du		Ail — Décision	1356
Code criminel		Barres d'armature pour béton — Décision	1709
Désignation à titre d'inspecteurs d'empreintes digitales	2359	Chaussures de sécurité — Décision	2374
Surintendant des institutions financières, bureau du		Feuillards et tôles plats en acier au carbone et en acier allié, laminés à chaud — Décision	1661
Loi sur les banques		Tôles d'acier laminées à froid — Décision	2227
Arrêtés de banques étrangères	1768, 2217	Tôles d'acier résistant à la corrosion — Décision	2229
Bank One, National Association, arrêté autorisant une banque étrangère à établir une succursale au Canada et autorisation de fonctionnement par une banque étrangère autorisée	2216	Tarif des douanes	
Banque Habib Canadienne, autorisation de fonctionnement	1347	Tissus de laine	1777
Banque Sumitomo du Canada (La) et Banque Sakura (Canada), lettres patentes de fusion et Banque Sumitomo Mitsui du Canada, autorisation de fonctionnement	1405	Agence Parcs Canada	
Bayerische Landesbank Girozentrale, autorisation de fonctionnement par un banque étrangère autorisée	1405	Loi sur l'Agence Parcs Canada	
Citigroup Inc. — Arrêté pour la détention d'actions	2217	Modifications à la liste maîtresse des droits en vigueur à Parcs Canada	1914
Crédit Lyonnais, CCF Canada et Banque HSBC Canada, lettres patentes de fusion et autorisation de fonctionnement	1346	Commission de la fonction publique du Canada	
ING Groep N.V., arrêté pour la détention d'actions	1768	Loi sur l'emploi dans la fonction publique	
State Street Bank and Trust Company, arrêté autorisant une banque étrangère à établir une succursale au Canada et State Street Bank and Trust Company et Maple Bank GmbH, autorisation de fonctionnement par une banque étrangère autorisée	1769	Congé accordé	1781
Loi sur les sociétés d'assurances		Conseil de contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
Assurances Ascentus Ltée (Les), autorisation de fonctionnement	1405	Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses	
AXA Corporate Solutions Assurance, ordonnance portant garantie des risques au Canada	1406	Décisions et ordres rendus relativement aux demandes de dérogation	1451
Compagnie d'Assurance Halifax (La), lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement	2218	Dépôt d'une demande de dérogation	1538
Loi sur les sociétés de fiducie et de prêt		Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes	
Compagnie Trust BNY Canada, lettres patentes de prorogation et autorisation de fonctionnement	1769	Adresses des bureaux du CRTC — Interventions	1172
Services Financiers CT Inc. et La Société d'hypothèques TD, lettres patentes de fusion et La Société d'hypothèques TD, autorisation de fonctionnement	1406	Audiences publiques	
Transports, min. des		2001-2-5	1174
Loi maritime du Canada		2001-4-1	1174
Administration portuaire de Belledune — Lettres patentes supplémentaires	1984	2001-4-2	1665
Administration portuaire de Vancouver — Lettres patentes supplémentaires	1819	2001-4-3	1827
		2001-4-4	1827
		2001-5	1443
		2001-5-1	1713
		2001-5-2	1998
		2001-6	1828
		2001-6-1	2236
		Avis publics	
		2001-10-1	1174
		2001-27-1	1174
		2001-39-1 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de radio pour desservir Toronto (Ontario)	1780

2001-40 — Prolongation des exigences de dépôt de rapport des entreprises de distribution par câble de classe 1 ayant 20 000 abonnés et plus concernant leur capacité en canaux; et avis sur le projet du Conseil de mener une enquête unique sur celle des autr.....	1175	2001-235-1.....	2232
2001-41 — Droits de licence de radiodiffusion — Partie I.....	1177	2001-239 à 2001-242.....	1664
2001-42.....	1359	2001-255.....	1664
2001-43.....	1446	2001-256.....	1712
2001-44.....	1446	2001-258 à 2001-261.....	1712
2001-45 — Renouvellement de licences d'entreprises de programmation de radio qui doivent expirer en 2001 ...	1446	2001-259-1.....	1913
2001-46 — Chaîne d'affaires publiques par câble (CPAC) — Appel d'observations sur la modification possible du régime qui régit l'offre de ce service par des entreprises de distribution de radiodiffusion.....	1535	2001-264.....	1780
2001-48.....	1665	2001-266 et 2001-267.....	1780
2001-49.....	1713	2001-270.....	1826
2001-50.....	1714	2001-281 à 2001-283.....	1826
2001-51 — Appel de demandes de licence de radiodiffusion visant l'exploitation d'une entreprise de programmation de télévision pour desservir chacune des villes de Toronto, Hamilton et Kitchener.....	1714	2001-288.....	1913
2001-52.....	1716	2001-291 et 2001-292.....	1913
2001-53.....	1781	2001-298.....	1913
2001-54.....	1781	2001-300 à 2001-326.....	1995
2001-55.....	1828	2001-329 à 2001-355.....	2232
2001-57 — Principes relatifs au lancement de services numériques de catégorie 1 et de catégorie 2.....	1829	2001-357 à 2001-359.....	2382
2001-58 — Migration au numérique — Rappel du Groupe de travail sur les grandes entreprises de distribution par câble et appel d'observations sur les petites entreprises de distribution par câble.....	1829	2001-368 à 2001-371.....	2382
2001-58-1 — Migration numérique : Appel d'observations sur les petites entreprises de distribution par câble — Prorogation de la période de dépôt des répliques aux observations.....	2383	Office Canada — Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers	
2001-59.....	1914	Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers et Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation (Nova Scotia) Act	
2001-62 — Appel d'observations sur une proposition de politique visant à assurer le bon déroulement de la transition du mode analogique au mode numérique de la télédiffusion en direct.....	1999	Appel d'offres n° NS01-1 — Soumissions écrites.....	1903
2001-63.....	2008	Office des eaux du Territoire du Yukon	
2001-64.....	2009	Loi sur les eaux du Yukon	
2001-64-1.....	2237	Audience publiques.....	1411, 1782
2001-65 — Appel d'observations sur une modification proposée aux conditions de licence portant sur la nature des services devant être offerts par Newsnet et Le Canal Nouvelles.....	2010	Office des terres et des eaux de la vallée du Mackenzie	
2001-66.....	2012	Loi sur la gestion des ressources de la vallée du Mackenzie et Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest	
2001-67.....	2237	Audience publique.....	1178
2001-68.....	2238	Secrétariat de l'ALÉNA	
2001-70.....	2238	Produits d'acier plat au carbone traités contre la corrosion — Décision.....	1178
2001-72.....	2383	Tôles d'acier au carbone coupées à longueur — Fin de la révision par un groupe spécial.....	2238
Décisions		Société canadienne des postes	
2000-470-1.....	1664	Loi sur la Société canadienne des postes	
2000-474-1.....	1533	Avis aux intéressés.....	2375
2000-626-1.....	1443	Tribunal canadien du commerce extérieur	
2000-636-1.....	1358	Aérospatiale — Décision.....	1710
2001-188 à 2001-195.....	1172	Ail frais — Expiration des conclusions.....	1823
2001-208.....	1358	Ail, frais ou congelé — Conclusions.....	1662
2001-210 à 2001-215.....	1358	Ameublement — Enquête.....	1171
2001-218.....	1410	Appels	
2000-218-1.....	2232	Appel n° AP-2000-35.....	1777
2001-223.....	1443	Avis n° HA-2001-001.....	1778
2001-229 à 2001-237.....	1534	Avis n° HA-2001-002.....	2380
2001-230-1.....	2382	Armement — Retrait.....	1711, 1912
		Certaines barres d'armature — Conclusions.....	1911
		Chaussures en cuir — Ouverture d'enquête préliminaire de dommage.....	2376
		Communications, détection et fibres optiques — Décision.....	1823
		Équipement industriel — Enquête.....	1409
		Feuillards et tôles plats en acier au carbone et en acier allié, laminés à chaud — Ouverture d'enquête.....	1440
		Marine — Décision.....	1777
		Matériel et logiciel informatiques	
		Décisions.....	1171, 1910, 1990, 2378
		Enquête.....	1408, 1441, 1531
		Retrait.....	1357, 1825, 1993
		Panneaux isolants en polyiso — Expiration des conclusions.....	1991
		Services de ressources naturelles — Décision.....	1530
		Tapis produit sur machine à touffeter — Expiration des conclusions.....	2379

Tissus en coton/polyester et en polyester/coton —			
Ouverture d'enquête.....	2376		
Tôles d'acier laminées à froid			
Décision provisoire de dommage.....	1710		
Ouverture d'enquête.....	2229		
Tribunal de la concurrence			
Loi sur la concurrence			
Demande d'ordonnance.....	1450, 2384		
DÉCRETS EN CONSEIL			
Résidence du gouverneur général			
Lettres patentes modifiant la Constitution de l'Ordre du			
Canada (1997).....	1192		
Ordre du mérite des corps policiers.....	1193		
PARLEMENT			
Chambre des communes			
Demandes introductives de projets de loi privés			
(1 ^{re} session, 37 ^e législature).....	1170		
Commissaire aux élections fédérales			
Loi électorale du Canada			
Transaction.....	1660, 1774, 2225		
Sénat			
CERTAS DIRECT, COMPAGNIE D'ASSURANCE.....	1170		
Impériale, compagnie d'assurance-vie (L').....	1170		
Sanction royale			
Projets de loi sanctionnés.....	1354, 1707, 2224		
RÈGLEMENTS PROJETÉS			
Administration de pilotage de l'Atlantique			
Loi sur le pilotage			
Règlement modifiant le Règlement sur le tarif de			
l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996.....	1675		
Affaires indiennes et du Nord canadien, min. des			
Loi sur le Nunavut			
Règlement sur les lieux archéologiques et			
paléontologiques du Nunavut.....	1291		
Loi sur le Yukon			
Règlement sur les lieux archéologiques du Yukon.....	1279		
Loi sur les Territoires du Nord-Ouest			
Règlement sur les lieux archéologiques des Territoires du			
Nord-Ouest.....	1287		
Agence canadienne d'inspection des aliments			
Loi sur la protection des végétaux			
Règlement modifiant le Règlement sur la protection des			
végétaux.....	1372		
Loi sur les produits agricoles au Canada			
Règlement modifiant le Règlement sur la classification			
des carcasses de bétail et de volaille.....	1844		
Anciens combattants, min. des			
Loi sur le ministère des Anciens combattants			
Règlement modifiant le Règlement sur les soins de santé			
pour anciens combattants.....	2319		
Citoyenneté et de l'Immigration, min. de la			
Loi sur l'immigration			
Règlement modifiant le Règlement sur les catégories			
d'immigrants précisées pour des motifs d'ordre			
humanitaire.....	1724		
Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés			
Loi sur les brevets			
Règles du Conseil d'examen du prix des médicaments			
brevetés.....	1853		
Conseil national des produits agricoles			
Loi sur la commercialisation des produits agricoles			
Décret relatif à la semence de luzerne de la			
Saskatchewan.....	2298		
Décret relatif au lin de la Saskatchewan.....	2302		
Défense nationale, min. de la			
Loi sur l'aéronautique			
Règlement de zonage de l'aéroport de Moose Jaw.....	1297		
Développement des ressources humaines, min. du			
Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants			
Règlement modifiant le Règlement fédéral sur l'aide			
financière aux étudiants.....	1729		
Loi fédérale sur les prêts aux étudiants			
Règlement modifiant le Règlement fédéral sur les prêts			
aux étudiants.....	1733		
Loi sur l'assurance-emploi			
Règlement modifiant le Règlement sur l'assurance-			
emploi.....	1489, 1968		
Environnement, min. de l'			
Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)			
Décret d'inscription de substances toxiques à l'annexe 1			
de la Loi canadienne sur la protection de			
l'environnement (1999).....	2255		
Règlement sur les droits concernant les substances			
nouvelles.....	2411		
Loi de 1994 sur la convention concernant les oiseaux			
migrateurs			
Règlement modifiant le Règlement sur les oiseaux			
migrateurs.....	1471, 2040		
Loi sur les espèces sauvages du Canada			
Règlement modifiant le Règlement sur les réserves			
d'espèces sauvages.....	2034		
Finances, min. des			
Loi de l'impôt sur le revenu			
Règlement modifiant le Règlement de l'impôt sur le			
revenu			
(frais et avantages relatifs aux automobiles).....	1201		
(régions frappées de sécheresse en 2000).....	1477		
(sociétés à capital de risque).....	1934		
Justice, min. de la			
Loi sur le divorce			
Lignes directrices modifiant les Lignes directrices			
fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants.....	2295		
Loi sur les contraventions			
Règlement modifiant le Règlement sur les			
contraventions.....	1632		
Office national de l'énergie			
Loi sur les opérations pétrolières au Canada			
Règlement correctif visant certains règlements pris en			
vertu de la Loi sur les opérations pétrolières au			
Canada.....	1307		
Patrimoine canadien, min. du			
Loi sur les parcs nationaux du Canada			
Règlement modifiant le Règlement sur les eaux et les			
égouts dans les parcs nationaux.....	2023		
Pêches et des Océans, min. des			
Loi sur la protection des pêches côtières			
Règlement modifiant le Règlement sur la protection des			
pêcheries côtières.....	1205		
Loi sur les océans			
Règlement sur la zone de protection marine du champ			
hydrothermal Endeavour.....	1940		
Loi sur les pêches			
Règlement modifiant le Règlement de pêche de			
l'Atlantique de 1985.....	1480		
Règlement modifiant le Règlement de pêche de Terre-			
Neuve.....	1954		
Règlement modifiant le Règlement de pêche du territoire			
du Yukon.....	1958		
Pêches et des Océans, min. des et min. des Transports			
Loi sur la marine marchande du Canada			
Règlement modifiant le Règlement sur les restrictions à			
la conduite des bateaux.....	1961		

Santé, min. de la

Loi réglementant certaines drogues et autres substances	
Règlement sur l'accès à la marijuana à des fins médicales.....	1210
Loi sur le tabac	
Règlement modifiant le Règlement sur l'information relative aux produits du tabac.....	1256
Règlement modifiant le Règlement sur le tabac (saisie et restitution).....	1277
Règlement modifiant le Règlement sur les rapports relatifs au tabac	1265
Loi sur les aliments et drogues	
Règlement modifiant le Règlement sur les aliments et drogues	
(1138 — bentazone).....	1577
(1157 — clérodime).....	1581
(1200 — imidaclopride).....	1585
(1217 — chlorhydrate de propamocarbe).....	2278
(1219 — isoxaflutole).....	1589
(1222 — krésoxim-méthyl).....	1593
(1228 — amitrole).....	1597
(1230 — cymoxanil).....	1600
(1231 — pyridabène).....	1603
(1239 — annexe F).....	1607
(1248 — Ibuprofène).....	1611
(1252 — tébuconazole).....	1240
(1253 — fenhexamide).....	2281
(1255 — fludioxonil).....	1244
(1256 — flucarbazone sodique).....	1248
(1257 — bromoxynil).....	1252
(1261 — tébufenozide).....	1617
(1284 — thiamethoxam).....	1621
(1288 — fomésafène).....	2284
(1289 — triticonazole).....	2287
(étiquetage nutritionnel, allégations nutritionnelles et allégations relatives à la santé).....	2042
Règlement modifiant le Règlement sur les instruments médicaux	1625
Loi sur les produits antiparasitaires	
Règlement modifiant le Règlement sur les produits antiparasitaires	2290
Société canadienne des postes	
Loi sur la Société canadienne des postes	
Règlement modifiant le Règlement des postes pour les forces armées (modifications corrélatives).....	2406
Règlement modifiant le Règlement sur les droits postaux de services spéciaux (modifications corrélatives).....	2408
(majorations tarifaires).....	2409
Règlement modifiant le Règlement sur les envois de la poste aux lettres du régime postal international (majorations tarifaires et autres changements).....	2399
Règlement modifiant le Règlement sur les envois poste-lettre (changement de la date d'entrée en vigueur du tarif de base des lettres du régime intérieur).....	2395
(majorations tarifaires).....	2397
Société d'assurance-dépôts du Canada	
Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada	
Règlement administratif de la Société d'assurance-dépôts du Canada concernant les normes des pratiques commerciales et financières saines.....	1557
Transports, min. des	
Loi sur la marine marchande du Canada	
Règlement modifiant le Règlement de 1988 sur l'inspection des navires classés.....	1738
Règlement modifiant le Règlement sur la prévention de la pollution par les hydrocarbures	1744

Règlement modifiant le Règlement sur le transport par mer des marchandises dangereuses	1381
Règlement modifiant le Règlement sur les machines de navires.....	1743
Loi sur la marine marchande du Canada et Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques	
Règlement modifiant le Règlement sur les abordages	1739
Règlement modifiant le Règlement sur les appareils de gouverne.....	1746
Règlement modifiant le Règlement sur les cartes marines et les publications nautiques (1995).....	1735
Loi sur la sécurité automobile	
Règlement modifiant le Règlement sur la sécurité des véhicules automobiles (déversement d'électrolyte et protection contre les chocs électriques).....	1865
Travaux publics et des Services gouvernementaux, min. des	
Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts	
Règlement modifiant certains règlements pris en vertu de la Loi sur les paiements versés en remplacement d'impôts et modifiant les annexes I à III de cette loi.....	2305
Règlement modifiant le Règlement sur les versements provisoires et les recouvrements	2316
RÉSIDENCE DU GOUVERNEUR GÉNÉRAL	
Décorations à des Canadiens	1134, 1792
Décorations à des Canadiens (<i>Erratum</i>)	1332, 1390
Décorations canadiennes pour actes de bravoure.....	1684
SUPPLÉMENTS	
Commission du droit d'auteur	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales pour l'année 2002, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 15	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la CMRRA pour la reproduction, au Canada, d'œuvres musicales par la Société Radio-Canada pour les années 2002 à 2006, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 15	
Projet de tarif des droits à percevoir par la CSCS pour la retransmission de signaux éloignés de télévision, au Canada, en 2002 et 2003, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 15	
Projet de tarif des redevances à percevoir par la SODRAC pour la reproduction, au Canada, d'œuvres musicales par une station de radio commerciale pour les années 2003 à 2005, voir la <i>Gazette du Canada</i> , n° 16	
Tarif des redevances à percevoir par la SOCAN pour l'exécution en public ou la communication au public par télécommunication, au Canada, d'œuvres musicales ou dramatico-musicales pour les années 1998 à 2002 — Tarifs n ^{os} 4.A, 4.B.1, 4.B.3, 5.B — Concerts, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 24	
Surintendant des institutions financières, bureau du	
Sociétés d'assurances et sociétés de secours mutuel, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 17	
Transports, min. des	
Canada Lettres patentes délivrées à l'Administration portuaire de Hamilton, voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 17	
Canada Lettres patentes délivrées à l'Administration portuaire de Hamilton (<i>Erratum</i>), voir la <i>Gazette du Canada</i> n° 18	



If undelivered, return COVER ONLY to:
Canadian Government Publishing
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Les Éditions du gouvernement du Canada
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S9